



# Porsche Mobile Charger Connect

Полезно знать — руководство

06/2023

Porsche, герб Porsche, Panamera, Cayenne и Taуcan — зарегистрированные марки Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Отпечатано в Германии.

Перепечатка, в том числе частичная, а также тиражирование любого рода допускаются только с письменного разрешения Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Germany

## Руководство по эксплуатации

Всегда храните руководство по эксплуатации и передавайте его новому владельцу в случае продажи зарядного устройства.

Сведения, приведенные в разделах по регистрации настоящего руководства, отличаются из-за различных требований стран назначения. Чтобы

убедиться, что читаете действующий для вашей страны раздел по регистрации, сравните указанный в главе «Технические характеристики» номер артикула зарядного устройства с номером артикула на фирменной табличке зарядного устройства.

## Предложения

Есть вопросы, предложения или идеи по поводу вашего автомобиля или настоящего руководства? Напишите нам по адресу:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Vertrieb Customer Relations  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Germany

## Комплектация

Учитывая непрерывное совершенствование автомобилей, компания Porsche не исключает того, что комплектация и техническое оснащение автомобиля могут не соответствовать иллюстрациям и описаниям, приведенным в настоящем руководстве. Кроме того, варианты комплектации не всегда стандартны. Они зависят от экспортного исполнения автомобиля.

Подробную информацию о возможностях последующей установки дополнительных компонентов можно получить на специализированной сервисной станции. Компания Porsche рекомендует обращаться к партнеру Porsche, так как в его распоряжении имеются необходимые запчасти и инструменты, а также квалифицированный персонал.

Вследствие различных законодательных положений отдельных стран комплектация вашего автомобиля может отличаться от описанной в настоящем руководстве. Если автомобиль Porsche оснащен опциями, не описанными в настоящем руководстве, информацию о правилах пользования такими опциями и об уходе за ними можно получить на специализированной сервисной станции.

## Об этом руководстве

### Предупредительные указания и символы

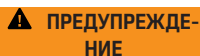
В настоящем руководстве используются различные типы предупредительных указаний и символов.



**ОПАСНО**

Тяжелые травмы или смерть

Невыполнение предупредительных указаний категории «Опасно» приводит к тяжелым травмам или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Возможны тяжелые травмы или смерть

Невыполнение предупредительных указаний категории «Предупреждение» может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.



**ВНИМАНИЕ**

Возможны травмы средней или легкой степени тяжести

Невыполнение предупреждающих указаний категории «Осторожно» может привести к травмам средней или легкой степени тяжести.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Возможен материальный ущерб

Невыполнение предупреждающих указаний категории «Внимание» может привести к повреждению компонентов автомобиля.



### Информация

Дополнительная информация отмечена словом «Информация».

- ✓ Условия, которые должны быть выполнены для использования определенной функции.
  - ▶ Указание о выполнении обязательного действия.
  - 1. Указания о выполнении действия нумеруются, если необходимо последовательно выполнить несколько действий.
  - 2. Обязательные к выполнению рабочие инструкции на центральном дисплее.
- ▷ Указание на источники дополнительной информации по теме.

### Дополнительная информация

Полное руководство можно найти по следующему веб-адресу:

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



## Содержание

### К руководству по эксплуатации

Пояснение пиктограмм.....	3
Политика конфиденциальности.....	3
Дополнительная информация.....	4

### Безопасность

Указания по технике безопасности.....	5
Использование по назначению.....	6

### Комплект поставки

Данные доступа.....	7
---------------------	---

### Обзор

Разъемы на панели управления.....	8
Панель управления зарядного устройства.....	9
Элементы индикации и управления на дис- плее.....	9

### Требования и условия

Выбор места монтажа.....	10
Необходимые инструменты.....	11

### Монтаж

Монтаж настенного крепления.....	11
Монтаж без проставки.....	12
Монтаж с проставкой.....	13

### Настройка

Автомобильный зарядный кабель и сетевой кабель.....	14
Ввод в эксплуатацию и конфигурация.....	18
Ввод в эксплуатацию с помощью веб-прило- жения.....	20
Авторизация на зарядном устройстве.....	21
Запуск настройки на зарядном устройстве.....	21
Обзор.....	21

### Управление

Указания по использованию.....	22
Зарядка.....	22
Авторизация в веб-приложении.....	25
Работа с веб-приложением.....	26
Зарядная док-станция.....	33

### Нарушения работы.....

Транспортировка.....	37
----------------------	----

### Очистка и обслуживание.....

Утилизация.....	37
-----------------	----

### Технические характеристики

Заводская табличка.....	41
Данные о производстве.....	41
Импортеры.....	42
Алфавитный указатель.....	43

## К руководству по эксплуатации

### Пояснение пиктограмм

В некоторых странах на зарядное устройство могут быть нанесены различные пиктограммы.



Зарядное устройство следует эксплуатировать в диапазоне температур от  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



Зарядное устройство следует использовать на высоте не более 5000 м над уровнем моря.



Зарядное устройство оснащено незамыкаемым защитным проводом.



Зарядное устройство оснащено замыкаемым защитным проводом.



Зарядное устройство подлежит утилизации в соответствии со всеми действующими предписаниями.



Не используйте удлинители и кабельные барабаны.



Не используйте (дорожные) переходники.



Не используйте сетевые фильтры.



Не используйте зарядное устройство с поврежденной электроникой или соединительными проводами.



Опасность поражения электрическим током из-за ненадлежащего использования.



Учитывайте соответствующее руководство по эксплуатации, в частности предупредительные указания и указания по безопасности.



Поверхность зарядного устройства может сильно нагреваться.



Не используйте зарядное устройство в незаземленных электрических сетях (например, сети IT). Эксплуатируйте зарядное устройство исключительно в электрических сетях, имеющих надлежащее заземление.



Для зарядного устройства требуется электропитание переменным током.



Обозначение штекера типа 1 с диапазоном напряжения  $\leq 250\text{В}$  перем. тока.



Обозначение штекера типа 2 с диапазоном напряжения  $\leq 480\text{В}$  перем. тока.

## Политика конфиденциальности

Чтобы гарантировать возможность соединения и актуальность вашего зарядного оборудования Porsche, зарядное оборудование регулярно кодирует следующие данные оборудования и передает их в Porsche, где данные обрабатываются: идентификация устройства, марка, поколение, тип устройства и версия ПО.

Если вы добровольно хотите пользоваться услугами Porsche Connect для зарядного оборудования, необходимо привязать свое зарядное оборудование к своей учетной записи Porsche ID, которая предлагается на выбранных рынках соответствующей организацией по продажам Porsche Connect. В рамках использования служб Porsche Connect в компанию Porsche для последующей обработки передаются следующие персональные и другие характерные для устройства данные: идентификационный номер клиента, статистика, информация о ходе зарядки, статус, статус соединения и временная метка предыдущего сеанса связи. Подробную информацию по общим коммерческим условиям и заявлении о конфиденциальности можно найти на сайте [www.porsche.com/connect-store](http://www.porsche.com/connect-store).

Интернет-провайдер может взимать дополнительную плату за регулярную передачу данных вашим зарядным оборудованием. Безвозвратно удалить данные, сохраненные в Porsche, можно на портале My Porsche. В силу технических или законодательных ограничений некоторые службы Porsche Connect для зарядного оборудования Porsche доступны не во всех странах.

### Дополнительная информация

Дополнительную информацию по зарядному устройству и веб-приложению можно найти в разделе «E-Performance» на сайте <https://www.porsche.com>.

## Безопасность

### Указания по технике безопасности

**⚠ ОПАСНО**

Поражение электрическим током, короткое замыкание, пожар, взрыв, огонь

Использование поврежденного или неправильного зарядного устройства, а также поврежденной или неправильной розетки, ненадлежащее применение зарядного устройства или несоблюдение указаний по технике безопасности могут вызвать короткие замыкания, поражение электрическим током, взрывы, пожары или ожоги.

- ▶ Используйте только допущенные и выданные компанией Porsche принадлежности, например сетевые и автомобильные кабели.
- ▶ Не используйте поврежденное и/или загрязненное зарядное устройство. Перед использованием проверьте кабели и штекерное соединение на наличие повреждений и загрязнений.
- ▶ Подключайте зарядное устройство только к надлежащим образом установленным и неповрежденным розеткам, а также к исправному электрическому оборудованию.
- ▶ Не используйте удлинительные кабели, кабельные барабаны, разветвители розеток и (дорожные) переходники.
- ▶ Во время грозы отключайте зарядное устройство от электросети.

- ▶ Не вносите изменения в конструкцию электрических компонентов и не производите их ремонт.
- ▶ Устранение неисправностей и проведение ремонта зарядного устройства следует поручать только специалистам.

**⚠ ОПАСНО**

Поражение электрическим током, пожар

Ненадлежащим образом установленные розетки при зарядке высоковольтной АКБ через автомобильный зарядный разъем могут привести к поражению электрическим током или пожару.

- ▶ Проверку электропитания, монтаж и первый ввод в эксплуатацию розетки зарядного устройства имеет право выполнять только квалифицированный электрик. При этом он полностью отвечает за соблюдение существующих стандартов и предписаний. Porsche рекомендует поручать эти работы официальному сертифицированному дилеру Porsche.
- ▶ Поперечное сечение питающего провода, идущего к розетке, определяется с учетом длины провода в соответствии с местными предписаниями и стандартами.
- ▶ Используемую для зарядки розетку необходимо подключать к электрической сети, соответствующей местным законодательным актам и стандартам, через отдельный предохранитель.
- ▶ Зарядное устройство предназначено для частного и совместного использования, например на частной территории или корпоративной парковке. В некоторых странах, например в

Италии и Новой Зеландии, зарядка в общественных зонах и местах общего пользования в режиме 2 **запрещена**.

- ▶ При зарядке без присмотра доступ посторонних лиц (например, играющих детей) или зверей к зарядному устройству и автомобилю должен быть исключен.

▶ Соблюдайте указания по безопасности, приведенные в руководстве по монтажу и руководстве по эксплуатации автомобиля.

**⚠ ОПАСНО**

Поражение электрическим током, пожар

Неправильное обращение с контактами штекера может привести к поражению электрическим током или пожару.

- ▶ Не прикасайтесь к контактам автомобильного зарядного разъема и зарядного устройства.
- ▶ Не вставляйте посторонние предметы в автомобильный зарядный разъем или зарядное устройство.
- ▶ Защитите розетки и штекерные соединения от попадания влаги, воды и других жидкостей.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Воспламеняющиеся или взрывоопасные пары

Компоненты зарядного устройства могут вызывать искрение и тем самым возгорание воспламеняющихся или взрывоопасных паров.

- ▶ Для снижения риска взрыва, особенно в гаражах, убедитесь, что во время зарядки панель управления находится на высоте не менее 50 см от пола.
- ▶ Не используйте зарядное устройство во взрывоопасных зонах.

Чтобы обеспечить соблюдение требований по предельным значениям воздействия (согласно 1999/519/EC), необходимо установить устройство таким образом, чтобы соблюдалось минимальное расстояние 20 см между устройством и всеми людьми.

Для обеспечения бесперебойной зарядки с помощью зарядного устройства необходимо учесть следующие указания и рекомендации.

- При первой установке розетки необходимо, обратившись к квалифицированному электрику, установить и ввести в эксплуатацию промышленную розетку с максимальной мощностью (адаптированной к домашней электропроводке). Компания Porsche рекомендует поручать эти работы официальному сертифицированному дилеру Porsche.
- Подберите, если это технически возможно и разрешено законом, электропроводку с такими параметрами, которые бы обеспечивали для зарядки автомобиля неизменно максимальную номинальную мощность используемой розетки.
- Перед установкой проверьте, может ли имеющаяся домашняя электропроводка в течение длительного времени обеспечивать дополнительную необходимую мощность для зарядки автомобиля. При необходимости обеспечьте защиту домашней электропроводки при помощи системы Energy Management (система энергоуправления в доме).
- Зарядное устройство следует эксплуатировать предпочтительно в электрических сетях, имеющих надлежащее заземление. Защитный провод должен быть установлен надлежащим образом.

- При неясностях или сомнениях относительно электрической бытовой электропроводки следует обратиться к квалифицированному электрику. Компания Porsche рекомендует поручать эти работы официальному сертифицированному дилеру Porsche.
- Если необходимо использовать зарядное устройство в сочетании с фотоэлектрической энергетической установкой, свяжитесь с партнером Porsche.
- Для оптимальной работы зарядного устройства и обеспечения быстрой зарядки рекомендуется использовать розетки NEMA, соответствующие сетевому штекеру, с максимальным номинальным током или промышленные розетки согласно IEC 60309.
- При зарядке высоковольтной АКБ от бытовой/промышленной розетки нагрузка на электропроводку может достигнуть максимального значения. Porsche рекомендует регулярно вызывать квалифицированного электрика для проверки используемой для зарядки электропроводки. Узнайте у электрика, какие интервалы проверки целесообразны для Вашей установки. Компания Porsche рекомендует поручать эти работы официальному сертифицированному дилеру Porsche.
- Во избежание перегрева электропроводки в течение процесса, ток зарядки бытовых кабелей автоматически ограничивается. Обратитесь к квалифицированному электрику для ввода зарядного устройства в эксплуатацию и установите ограничение тока зарядки в соответствии с домашней электропроводкой.
  - ▷ Обратите внимание на информацию в главе «Ограничение зарядного тока» на странице 24.

## Использование по назначению

Зарядное устройство со встроенной системой управления и предохранительным устройством для режима зарядки 2 для зарядки автомобилей с высоковольтной АКБ, которые соответствуют общим действующим нормам и директивам по электромобилям.

- ▶ В зависимости от региональной электросети используйте подходящую версию устройства.
  - ▷ Обратите внимание на информацию в главе «Технические характеристики» на странице 39.

Зарядное устройство разрешается использовать только в качестве комбинации, состоящей из сетевого кабеля, панели управления и автомобильного кабеля.

Оно предназначено для использования вне помещений.

- ✓ Норвегия:

Мобильные зарядные устройства разрешается использовать только для периодической зарядки. Для указанных пунктов зарядки требуется стационарная установка квалифицированным электриком.



## Комплект поставки



Рис. 1: Комплект поставки

- A** Сетевой кабель (сменный на панели управления)
- B** Сетевой штекер для подключения к электросети
- C** Панель управления
- D** Автомобильный зарядный штекер (соединительный штекер для автомобиля)
- E** Автомобильный кабель (в зависимости от страны: сменный или зафиксированный на панели управления)
- F** уведомление с данными доступа

### **i** Информация

Опциональные компоненты: В зависимости от страны эксплуатации, могут использоваться различные настенные крепления для зарядного устройства, например базовое настенное крепление или зарядная док-станция.

## Данные доступа

Вместе с устройством Вы получаете письмо с данными доступа, в котором содержатся все необходимые для зарядного устройства и Web Application данные.

- ▶ Сохраните письмо с данными доступа.

### **i** Информация

Действительные при поставке данные доступа, например предварительно заданный PIN-код и первоначальный пароль, можно запросить у партнера Porsche.

- Для этого подготовьте серийный номер зарядного устройства.
  - ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Серийный номер зарядного устройства» на странице 8.

В письме с данными доступа содержатся следующие данные:

Обозначение	Значение
Серийный номер	Серийный номер зарядного устройства
Wi-Fi MAC	MAC-адрес Wi-Fi-интерфейса
GRID MAC	MAC-адрес домашнего PLC-интерфейса
Автомобиль с MAC	MAC-адрес PLC-интерфейса автомобиля

Обозначение	Значение
Wi-Fi SSID	– SSID Точка доступа WiFi – Имя хоста
Wi-Fi PSK	Сетевой ключ
Пароль Home user	Начальный пароль пользователя веб-приложения.
Пароль Customer service	Начальный пароль сервисной службы веб-приложения.
Контакт	Персональный идентификационный номер
PUK	Персональный код разблокировки

### **i** Информация

**Имя хоста** состоит из следующих компонентов:  
Зарядное устройство + серийный номер (пример: MobileChargerConnect-1234567)

### **i** Информация

Поле безопасности содержит требуемые коды доступа (PIN- и PUK-коды). Это поле покрыто особой краской поверх кода. Краска на этом поле бледнеет только под проточной водой, и тогда можно считать код.

При увлажнении краски запрещается тереть или соскребать защитный слой, так как вместе с ним можно повредить код.

## PIN и PUK

PIN и PUK служат для разблокировки зарядного устройства.

- ▶ При потере самостоятельно заданного PIN-кода можно разблокировать зарядное устройство путем ввода PUK-кода и задать новый PIN-код.
- ▶ При потере PUK-кода обратитесь к своему партнеру Porsche.


## Пароль для веб-приложения

Пароль служит для входа в систему Web Application.

Если используется первоначальный пароль:

- ▶ При потере первоначального пароля обратитесь к партнеру Porsche.


Если используется самостоятельно заданный пароль:

- ▶ При потере самостоятельно заданного пароля необходимо сбросить зарядное устройство до заводских настроек, снова активировав тем самым первоначальный пароль (**Настройки**  **▶ Заводские настройки**).

## Серийный номер зарядного устройства

Серийный номер зарядного устройства указан в следующих местах:



- в письме с данными доступа за обозначением «Серийный номер/Serial Number»
- На фирменной табличке (с обратной стороны панели управления) за сокращением «SNSN»

- На зарядном устройстве: **Настройки**  **▶ Техобслуживание** **▶ Информация об устройстве**
- В Web Application: **Настройки** **▶ ТО** **▶ Информация**

## Porsche ID

Если зарядное устройство связано с Вашим Porsche ID, то в My Porsche и в Porsche Connect App можно открыть информацию о зарядном устройстве и процессах зарядки.

Если зарядное устройство больше не используется, например в случае продажи:

1. Деактивируйте привязку Porsche ID к зарядному устройству (**Настройки**  **▶ Профили пользователя**).
2. Сброс зарядного устройства до заводских настроек (**Настройки**  **▶ Заводские настройки**).

## Обзор

### Разъемы на панели управления



Рис. 2: Разъемы на панели управления

- A** Сетевой кабель
- B** Автомобильный кабель

Сетевой кабель **A** подключается сверху к панели управления.

Автомобильный кабель **B** подключается снизу к панели управления.

## Панель управления зарядного устройства

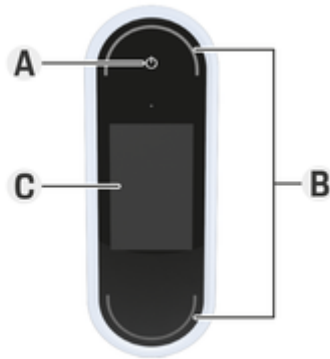


Рис. 3: Панель управления

- A** Кнопка питания ☹
- B** Индикаторы состояния ○
- C** Дисплей

С помощью кнопки питания **A** (Рис. 3) можно включать и выключать зарядное устройство.

Индикаторы состояния **B** (Рис. 3) показывают состояние зарядного устройства.

Через дисплей **C** (Рис. 3) осуществляется коммуникация с зарядным устройством. На нем показывается информация и сообщения о неисправностях.

## Элементы индикации и управления на дисплее

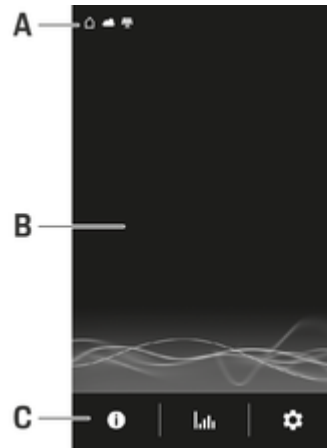


Рис. 4: Дисплей зарядного устройства

- A** Строка состояния
- B** Информационная зона
- C** Строка меню

Датчик яркости управляет яркостью индикации на дисплее. Яркость регулируется автоматически в зависимости от освещенности окружения.

### Строка состояния

В строке состояния могут отображаться различные символы.

Ниже в обзоре показано значение символов строки состояния.

Символ	Значение
	Имеется WiFi-соединение
	Имеется соединение с сервером
	Обновление ПО загружается
	Имеется соединение с сетью PLC
	Создана точка доступа
	В автомобиле активирован профиль зарядки. Зарядка производится в соответствии с настройками этого профиля.
	Подключена фотоэлектрическая установка

### Строка меню

В строке меню могут отображаться различные символы.

Ниже в обзоре показано значение символов строки меню.

Символ	Значение
	Вызов информации о текущем процессе зарядки
	Вызов истории зарядок
	Ввод настроек
	Доступно обновление ПО.

## Возможности управления

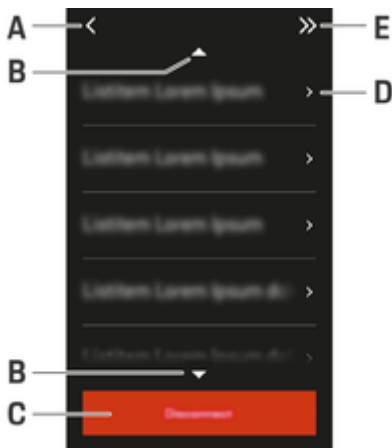


Рис. 5: Возможности управления

- A** Назад
- B** Вверх/вниз
- C** Действие

- D** Детали
- E** Пропустить

## Требования и условия Выбор места монтажа

**⚠ ОПАСНО** Поражение электрическим током, пожар

Ненадлежащее применение зарядного устройства или несоблюдение указаний по технике безопасности может вызвать короткие замыкания, поражение электрическим током, взрывы, пожары или ожоги.

- ▶ Не устанавливайте базовое настенное крепление или зарядную док-станцию во взрывоопасных зонах.
- ▶ Перед монтажом базового настенного крепления или зарядной док-станции убедитесь, что в области просверливаемых крепежных отверстий нет электрических проводов.
- ▶ Для снижения риска взрыва, особенно в гаражах, убедитесь, что во время зарядки панель управления находится на высоте не менее 50 см от пола.
- ▶ Соблюдайте местные предписания по электромонтажу, меры противопожарной защиты и инструкции по технике безопасности, а также имеющиеся пути эвакуации.

Базовое настенное крепление и зарядная док-станция предназначены для монтажа внутри и снаружи помещений. При выборе подходящего места установки следует учитывать приведенные ниже критерии.

- Розетку или питающую линию, базовое настенное крепление или зарядную док-станцию следует, по возможности, устанавливать в закрытом, защищенном от прямых солнечных лучей и атмосферных осадков месте (например, в гараже).
- Расстояние от розетки до пола и потолка необходимо подбирать с учетом местных стандартов и предписаний таким образом, чтобы было удобно пользоваться оборудованием.
- Не устанавливайте базовое настенное крепление или зарядную док-станцию под висящими предметами.
- Не устанавливайте базовое настенное крепление или зарядную док-станцию в хлеву, помещениях для скота и местах, где образуется газообразный аммиак.
- Базовое настенное крепление или зарядную док-станцию следует монтировать на гладкой поверхности.
- Для обеспечения надежного крепления перед монтажом проверьте прочность стены.
- Базовое настенное крепление или зарядную док-станцию, по возможности, монтируйте вблизи предпочтительного парковочного положения автомобиля. При этом следует учитывать ориентацию автомобиля.

- Установите базовое настенное крепление или зарядную док-станцию так, чтобы оно не находилось в проходах и чтобы сетевой кабель не пересекал проходы.
- Смонтируйте базовое настенное крепление или зарядную док-станцию таким образом, чтобы расстояние между сетевым штекером и сетевой розеткой не превышало длину имеющегося сетевого кабеля.

### Необходимые инструменты

- Уровень
- Дрель или перфоратор
- Отвертка

## Монтаж

### Монтаж настенного крепления

### Монтаж базового настенного крепления

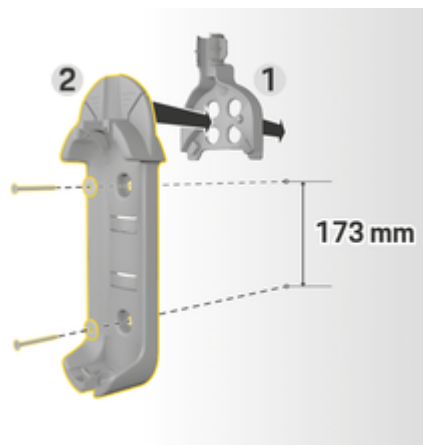


Рис. 6: Размеры под отверстия

1. Наметьте отверстия на стене.
2. Просверлите отверстия и вставьте дюбели.
3. Вдавите базовое настенное крепление 2 (Рис. 6) спереди в кабелепровод 1 (Рис. 6).
4. Привинтите базовое настенное крепление к стене.

### **i** Информация

Установите настенное крепление на высоте не менее 1 м.

### Монтаж крепления соединителя

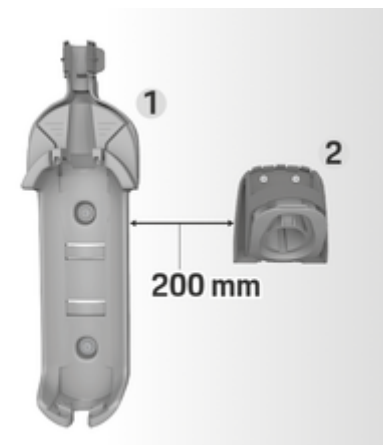


Рис. 7: Расстояние от настенного крепления до крепления соединителя

При монтаже крепления соединителя обеспечьте расстояние до базового настенного крепления 200 мм.

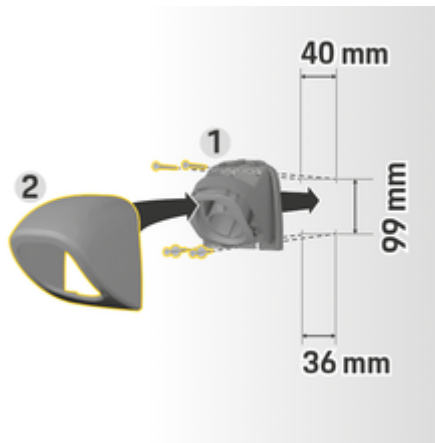


Рис. 8: Размеры под отверстия

1. Извлеките крепление соединителя 1 (Рис. 8) из кожуха 2 (Рис. 8).
2. Наметьте отверстия на стене.
3. Просверлите отверстия и вставьте дюбели.
4. Привинтите крепление для штекера 1 (Рис. 8) к стене.
5. Наденьте кожух 2 (Рис. 8) на крепление соединителя снизу 1 (Рис. 8) и прижмите его сверху.

### Фиксация панели управления в настенном креплении

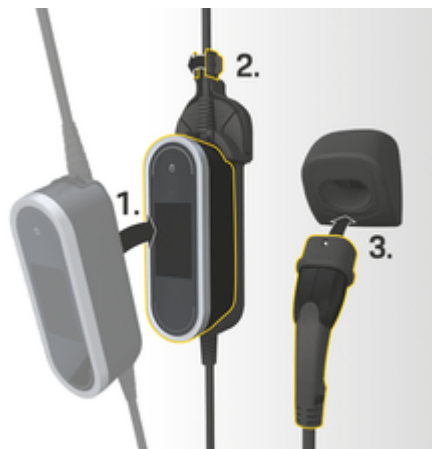


Рис. 9: Установка панели управления

1. Проведите автомобильный кабель через нижнее отверстие в базовом настенном креплении, установите панель управления внизу в фиксирующий выступ и прижмите назад до ощутимого щелчка.
2. Проведите сетевой кабель через верхнее отверстие в базовом настенном креплении и зафиксируйте стопорное кольцо, повернув его влево.
3. Вставьте автомобильный зарядный штекер в крепление для штекера.

### Монтаж без проставки

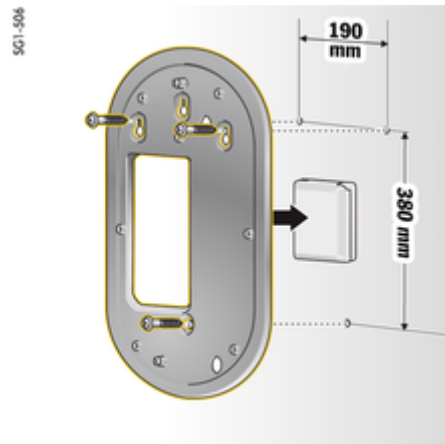


Рис. 10: Размеры под отверстия

1. Наметьте отверстия на стене.
2. Просверлите отверстия и вставьте дюбели.
3. Привинтите монтажную плиту к стене.

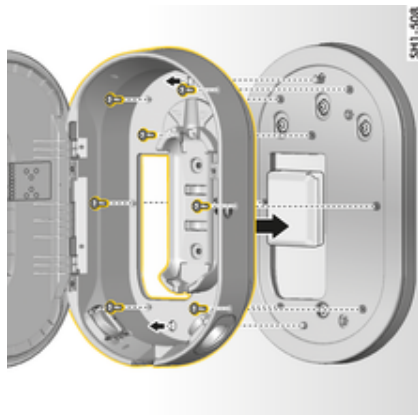


Рис. 11: Привинчивание зарядной док-станции к монтажной плите

4. Привинтите зарядную док-станцию к монтажной плите.

### Монтаж с проставкой

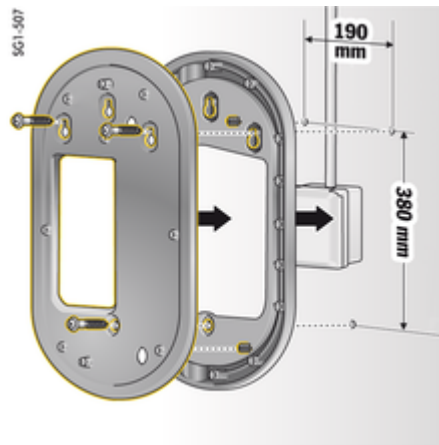


Рис. 12: Размеры под отверстия

1. Наметьте отверстия на стене.
2. Просверлите отверстия и вставьте дюбели.
3. Привинтите монтажную плиту к стене вместе с проставкой.

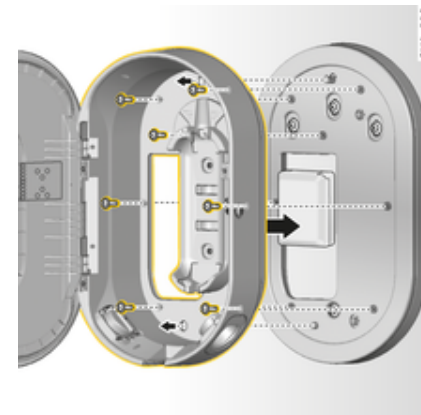


Рис. 13: Привинчивание зарядной док-станции к монтажной плите

4. Привинтите зарядную док-станцию к монтажной плите.

## Настройка

### Автомобильный зарядный кабель и сетевой кабель

#### Информация о зарядном автомобильном кабеле и штекере автомобиля

В зависимости от варианта экспортного исполнения существуют различные автомобильные зарядные разъемы **A** и автомобильные зарядные штекеры **B**.



IEC 62196-2/  
SAE-J1772-2009  
Тип 1 UL/IEC



IEC 62196-2  
Тип 2



GB/T 20234.2  
Тип GB

#### Выбор сетевого кабеля

Для регулярной зарядки с оптимальной скоростью используйте исключительно следующие сетевые кабели. Максимально возможная мощность зарядки составляет до 22 кВт (в зависимости

от варианта устройства, электросети / бытовой электросети и бортового зарядного устройства). Во время поездок за границу необходимо всегда брать с собой соответствующий сетевой кабель, который подходит для конкретной страны.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В некоторых странах разрешено использование только допущенного сетевого кабеля. Указанные далее сетевые кабели допущены в некоторых странах и определены в таблице ниже.

Страна	Сетевой кабель	Сетевой кабель для бытовых розеток
Россия, Украина	5, 6, 7, 8	C
Абу-Даби, Израиль, Сингапур	5, 6, 7, 8	Зарядка от бытовых розеток запрещена
Аргентина	5, 6, 7, 8	C
Боливия, Парагвай, Уругвай, Синт-Мартен, Сен-Мартен	5, 6, 7, 8	B
Чили	5, 6, 7, 8	D
Перу	5, 6, 7, 8	A

Допуск сетевых кабелей для конкретной страны (примеры)

Длина автомобильного кабеля может составлять 2,5 или 7,5 метра, в зависимости от имеющихся условий. В некоторых странах общая длина сетевого кабеля, панели управления и автомобильного кабеля ограничена, например в Швейцарии — 5 метров, в Израиле и США — 7,5 метра<sup>1)</sup>.

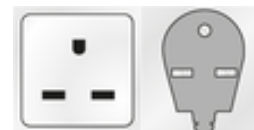
#### Сетевой кабель для промышленных розеток



1  
NEMA 14-30



2  
NEMA 14-50



3  
NEMA 6-30



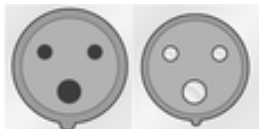
4  
NEMA 6-50

1. По состоянию на момент публикации. Посоветуйтесь со своим партнером Porsche или с местным поставщиком электроэнергии.





**5**  
IEC 60309-2  
CEE 230 В/16 А  
6 ч



**6**  
IEC 60309-2  
CEE 230 В/32 А  
6 ч



**7**  
IEC 60309-2  
CEE 400 В/16 А  
6 ч



**8**  
IEC 60309-2  
CEE 400 В/32 А  
6 ч



**9**  
WCZ8 20 А

### Сетевая кабель для бытовых розеток

Если промышленная розетка отсутствует, то можно производить зарядку с уменьшенной мощностью с использованием следующих сетевых кабелей.

- ▶ В некоторых странах, например, в Абу-Даби, Израиле, Сингапуре и Индии<sup>1</sup>, зарядка от бытовых розеток **запрещена**.



**A**  
NEMA 5-15  
Тип В<sup>2</sup>



**B**  
WCZ8 15 А



**C**  
CEE 7/5; CEE 7/7  
Тип E/тип F  
(„Schuko“)



**D**  
BS 1363-1/EV  
Тип G



**E**  
AS 3112  
Тип I



**F**  
SEV 1011 / SEV  
441011  
Тип J



**G**  
DS 60884-2-D1  
Тип K



**ч**  
CEI 23-16-VII  
Тип L 16 А (5 мм)



**I**  
IA6A3 (BS 546)  
Тип M

1. По состоянию на момент публикации. Посоветуйтесь со своим партнером Porsche или с местным поставщиком электроэнергии.
2. для Мексики: 12 А

## NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (дополнительная информация)

### Информация

Область действия

Данная рекомендация по использованию касается только регионов, где действует стандарт NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

В результате зарядки автомобиля могут возникнуть высокие электрические токи. Поэтому по соображениям безопасности в обязательном порядке предписывается использование исключительно допущенных для эксплуатации компонентов, а также надлежащая установка всего зарядного устройства.

### Общие указания по технике безопасности

#### ОПАСНО

Поражение электрическим током и пожар!

Неправильное использование зарядного устройства и несоблюдение указаний по монтажу и технике безопасности может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током, взрыву, пожару или ожогам.

- ▶ Соблюдайте указания по монтажу, приведенные в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- ▶ Обратите особое внимание на приведенные в них предупредительные указания и инструкции по технике безопасности.
- ▶ Поручите монтаж специалисту с соответствующим электротехническим образованием и требуемыми техническими знаниями.
- ▶ Кроме того, соблюдайте также национальные постановления по проведению электромонтажных работ.

### Требования к сетевой розетке

#### ОПАСНО

Неподходящие сетевые розетки

Использование неподходящей сетевой розетки может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током, взрыву, пожару или ожогам.

- ▶ Используйте только сетевые розетки подходящего для настоящей установки типа (см. **Подходящие типы сетевых розеток / штекеров**).
- ▶ Используйте только те сетевые розетки, которые соответствуют требованиям к качеству контактных поверхностей и клеммовому закреплению (см. **Требования к качеству сетевых розеток**).
- ▶ Избегайте прямого контакта зажимных винтов с проводом. Если необходимо, лучше используйте кабельные зажимы.
- ▶ Не прижимайте кабель к изоляции.

### Подходящие типы сетевых розеток / сетевых штекеров

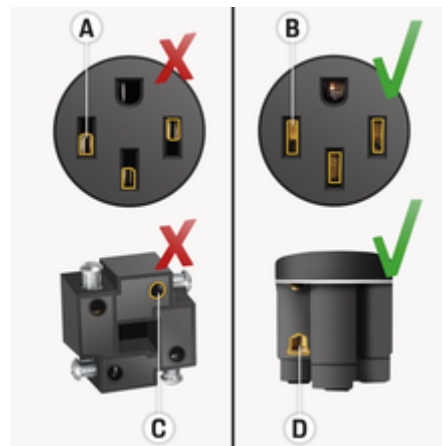


NEMA 6-50  
Розетка/разъем



NEMA 14-50  
Розетка/разъем

### Требования к качеству сетевых розеток



- A** Контактная поверхность только половина высоты штепсельного контакта
- B** Контактная поверхность по всей высоте штепсельного контакта
- C** Небольшая контактная поверхность между зажимным винтом и жилой.
- D** Широкая контактная поверхность между зажимной пластиной и жилой

**Требования к монтажу проводов****⚠ ОПАСНО**

Неподходящий сетевой кабель

Использование неподходящих сетевых кабелей или повышенное электрическое напряжение могут привести к короткому замыканию, поражению электрическим током, взрыву, пожару или ожогам.

- ▶ Провод должен быть оснащен предохранителем на 50 ампер.
- ▶ Используйте только медные кабели с поперечным сечением питающего провода не менее 8AWG (в идеале — 6AWG).

**Требования при установке на открытом воздухе****⚠ ОПАСНО**

Прямой контакт с дождем

При использовании зарядного устройства на открытом воздухе прямой контакт с дождем может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током, взрыву, пожару или ожогам.

- ▶ Избегайте прямого контакта зарядного устройства с дождем.
- ▶ Используйте дождезащитный корпус NEMA 3R.

**Замена сетевого кабеля и автомобильного кабеля****⚠ ОПАСНО**

Поражение электрическим током

Опасность получения серьезных травм вплоть до смертельного исхода при поражении электрическим током.

- ▶ Перед заменой сетевого кабеля отсоедините сетевую кабель от розетки и автомобильный кабель от автомобильного зарядного разъема.
- ▶ Производите замену кабеля исключительно в сухом месте.
- ▶ Используйте только допущенные компанией Porsche кабели.

▶ Обратите внимание на информацию в главе «Комплект поставки» на странице 7.

В некоторых странах, например в Норвегии, Италии, Португалии и Испании<sup>1</sup>, замену сетевого кабеля разрешается выполнять только квалифицированным электрикам. Компания Porsche рекомендует поручать эти работы официальному сертифицированному дилеру Porsche.

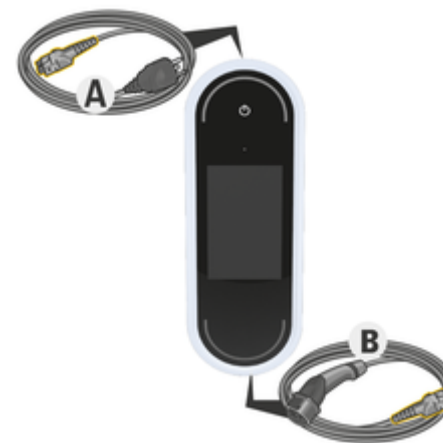


Рис. 14: Разъемы на панели управления

Сетевой кабель **A** подключается сверху к панели управления.

Автомобильный кабель **B** подключается снизу к панели управления.

1. По состоянию на момент публикации. Получите консультацию у своего партнера Porsche или у местного поставщика электроэнергии.

## Отсоединить кабель

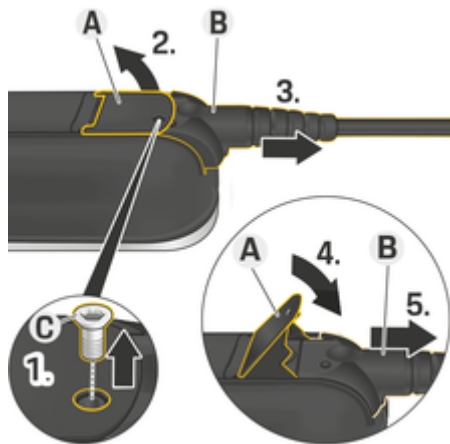


Рис. 15: Отсоединить кабель

- ✓ Зарядка высоковольтной АКБ завершена, и автомобильный зарядный штекер извлечен из зарядного разъема автомобиля.
- ✓ Сетевой штекер извлечен из розетки.

1. Выкрутите винт **С** (Рис. 15) с помощью подходящего инструмента.
2. Поднимите рычаг **А** (Рис. 15).
3. Извлеките штекер **В** (Рис. 15) до появления первого сопротивления.
4. Опустите рычаг **А** (Рис. 15).
5. Полностью извлеките штекер **В** (Рис. 15).

## Закрепление кабеля

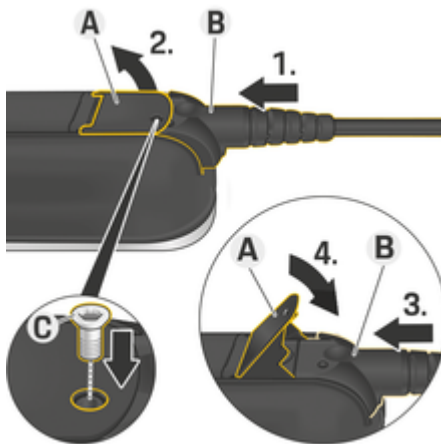


Рис. 16: Закрепление кабеля и фиксация штекера

- ✓ Рычаг **А** (Рис. 16) закрыт.

1. Вставьте штекер **В** (Рис. 16) в панель управления до появления первого сопротивления.
2. Поднимите рычаг **А** (Рис. 16).
3. Вставьте штекер **В** (Рис. 16) до конца.
4. Опустите рычаг **А** (Рис. 16).
5. Закрепите штекер **В** (Рис. 16) винтом **С** (Рис. 16) на панели управления.

## Ввод в эксплуатацию и конфигурация

### Ввод в эксплуатацию

При первом вводе в эксплуатацию зарядного устройства выполните указанные ниже настройки.

#### И **Информация**

- Пункты, отмеченные как **Пропустить**, можно пропустить. В таком случае настройка не выполняется.
- Настройки можно изменить в любое время на дисплее (⚙️).

### Язык и страна

1. Выберите язык из списка. Подтвердите выбор.
2. Выберите страну из списка.
3. Подтвердите выбор языка и страны.

### Передача данных

- ▶ Прочитайте и подтвердите указания по передаче данных.

### Обновление ПО

Для обеспечения полной функциональности и надежной эксплуатации зарядного устройства должна быть установлена текущая версия программного обеспечения.

- ▶ Выберите автоматическое обновление ПО и подтвердите.
  - Вкл.** Зарядное устройство проверяет наличие обновления ПО и загружает его автоматически.

После этого можно непосредственно запустить установку или перенести ее на более позднее время.

**Выкл.** Зарядное устройство проверит наличие обновления ПО и представит соответствующее указание. Тогда загрузку можно будет запустить вручную.

После успешной загрузки можно запустить установку или перенести ее на более позднее время.

Если установить интернет-соединение с зарядным устройством невозможно, обновление ПО можно загрузить вручную на сайте <https://www.porsche.com> в разделе **E-Performance** и установить с помощью веб-приложения.

## Выбор сети

Выберите соединение с домашней сетью. Этот пункт можно пропустить с помощью **Пропустить**. Тогда соединение с домашней сетью не будет установлено. Если зарядное устройство соединено с домашней сетью, становятся доступными расширенные функции и дополнительная информация. Возможно соединение по WiFi или PLC-сети (технология связи по линиям электропередачи). Если в распоряжении нет домашней сети, то на зарядном устройстве можно настроить точку доступа WiFi.

### Информация

Публичные сети WiFi, не защищенные паролем, не поддерживаются и недоступны для подключения.

### Соединение через WiFi

1. В списке выберите **WiFi**.
2. Выберите среди найденных сетей WiFi домашнюю сеть.


3. Введите пароль и подтвердите.

### Соединение с помощью кнопки соединения с PLC

1. В списке выберите **Кнопка сопряжения PLC**.
2. На PLC-модеме запустите установку соединения. Для подтверждения нажмите на зарядном устройстве кнопку **OK**.

После наладки нажмите **Соединить**.


➔ Устанавливается соединение с сетью PLC.

Если соединение с сетью PLC установлено, в строке состояния отображается символ .

### Соединение посредством ключа безопасности PLC

Для этого метода необходимо использовать конечное устройство с ПО для управления сетью PLC.

1. Для установления соединения с сетью PLC при помощи ключа безопасности выберите **Ключ безопасности PLC**.
  - ➔ Ключ безопасности отобразится на дисплее.
2. Введите ключ безопасности в соответствующем пункте меню ПО для управления сетью PLC и интегрируйте тем самым зарядное устройство в существующую сеть PLC.
  - ➔ Устанавливается соединение с сетью PLC.

Если соединение с сетью PLC установлено, в строке состояния отображается символ .

### Информация

Характеристики PLC

- Отдельные интерфейсы для кабелей автомобиля и инфраструктуры
- PLC согласно IEEE P1901
- Штекер домашней сети AV
- Код: 128-битный AES
- Диапазон частот: 2–30 МГц

## Профили пользователя (привязка Porsche ID)

Если зарядное устройство связано с Вашим Porsche ID, то на My Porsche (сайте и в приложении) можно открыть информацию о зарядном устройстве и зарядных сессиях.

**Для привязки зарядного устройства к Вашей Porsche ID выполните указанные ниже действия.**

- ▶ Откройте указанный на дисплее зарядного устройства веб-сайт в браузере своего конечного устройства или откройте приложение My Porsche и введите код пользователя.
  - или —
 Отсканируйте показанный на дисплее зарядного устройства QR-код. Для сканирования QR-кода существуют возможности, указанные ниже.
  - Камера конечного устройства (начиная с iOS 11, в Android отличается).
  - Приложение для сканирования QR-кода.

Если привязка выполнена успешно, то ассистент настройки переходит к следующему этапу.

### Подключение энергетического менеджера

При наличии энергетического менеджера с ним можно установить соединение. После этого энергетический менеджер возьмет на себя управление процессом зарядки.

- ▶ Инструкции по соединению можно найти в руководстве по эксплуатации энергетического менеджера.

Если энергетический менеджер недоступен, автомобиль заряжается указанным на зарядном устройстве током зарядки:


- ▶ **Настройки**  ▶ **Настроить заряд. ток**

▶ Обратите внимание на информацию в главе «Настройка зарядного тока» на странице 20.

### Точка доступа

Если привязка к домашней сети невозможна, можно настроить на зарядном устройстве точку доступа и установить тем самым соединение с веб-приложением зарядного устройства.

- ▶ Для настройки точки доступа нажмите **Активировать точку доступа**.

После создания точки доступа в строке состояния отображается символ .

#### **Информация**

При использовании систем Android для настройки точки доступа может потребоваться отдельное подтверждение установки соединения.

### Настройка зарядного тока

Здесь можно настроить максимальный зарядный ток, с которым должно работать зарядное устройство, если в домашней сети нет энергетического менеджера.

Отображаемое максимальное значение определяется подключенными типами кабелей.

- ▶ Настройте ток зарядки на значение, максимально доступное в электросети, используемой для зарядного устройства. Для этого используйте кнопки **Плюс** и **Минус**.
- ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Ограничение зарядного тока» на странице 24.

### Защита устройства

Для предотвращения подключения неавторизованного автомобиля к зарядному устройству можно настроить запрос PIN-кода.

1. Чтобы активировать запрос PIN, выберите **Вкл.**
2. Введите PIN-код из 4 цифр и подтвердите его.
3. Повторите PIN и подтвердите.
  - ➔ Активация запроса PIN подтверждена.

### Завершение наладки

- ▶ На основании раздела **Обзор** проверьте выполненные настройки и завершите наладку.

### Ввод в эксплуатацию с помощью веб-приложения

Прежде чем настраивать зарядное устройство и Web Application для ежедневного использования, на начальном этапе необходимо настроить

устройство. После этого следует установить соединение между конечным устройством (ПК, планшетом или смартфоном) и зарядным устройством.

### Требования для первого использования веб-приложения

Для первого использования Web Application необходимо подготовить следующие данные:

- Письмо с данными доступа Porsche Mobile Charger Connect для регистрации в Web Application зарядного устройства
- учетные данные Вашей домашней сети;
- Учетные данные профиля пользователя (для привязки к Porsche ID).

Веб-приложение совместимо со следующими браузерами:

- Google Chrome версии не ниже 57 (рекомендуется),
- Mozilla Firefox версии не ниже 52 (рекомендуется),
- Microsoft Internet Explorer версии не ниже 11,
- Microsoft Edge,
- Apple Safari версии не ниже 10.

## Авторизация на зарядном устройстве

### И

#### Информация

Данные для авторизации на зарядном устройстве указаны в прилагающемся письме с данными доступа. Поле безопасности содержит коды доступа (PIN- и PUK-коды). Это поле покрыто особой краской поверх кода.

Краска на этом поле бледнеет только под проточной водой, и тогда можно считать код.

При увлажнении краски запрещается тереть или соскребать защитный слой, так как вместе с ним можно повредить код.

- ✓ Зарядное устройство включено.
  - ✓ Письмо с данными доступа находится в легком доступе.
1. Найдите в письме PIN-код. Для этого смочите поле с защитой, чтобы можно было считать PIN-код.
  2. Введите PIN-код.

## Запуск настройки на зарядном устройстве

Настройка зарядного устройства осуществляется с помощью помощников при настройке, которые в несколько этапов проводят пользователя по установке. Для надлежащей эксплуатации зарядного устройства сначала необходимо завершить настройку.

► Подробные сведения о настройке зарядного устройства см. в руководстве по эксплуатации Porsche Mobile Charger Connect.

## Обзор

По сравнению с самим устройством веб-приложение предлагает более разнообразные возможности настройки.

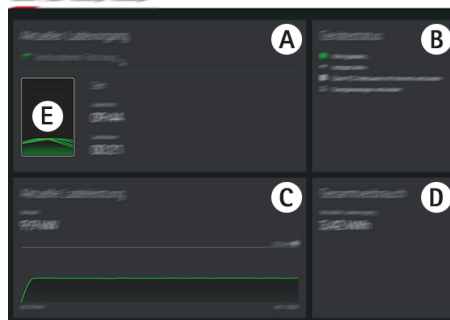


Рис. 17: Обзор в веб-приложении

### A Текущая зарядная сессия

Показывает информацию о текущей зарядной сессии, например время ее начала и длительность.

### B Статус устройства

Отображает информацию об устройстве, например:

- текущий статус зарядки;
- используемое сетевое подключение;
- статус соединения с энергетическим менеджментом (при наличии);
- доступность обновлений ПО;
- деактивация контроля заземления.

### C Текущая мощность зарядки

Текущий поток электрической мощности [в киловаттах] от зарядного устройства к потребителю.

Характер кривой: представленная кривая показывает изменение характера мощности зарядки со временем с момента начала зарядки, а также общее энергопотребление [в киловаттах].

Выберите на кривой момент времени, чтобы подключить в это время мощность зарядки.

### D Расход

Общее энергопотребление текущего процесса зарядки [в киловатт-час].

### E Статус зарядки

Примененный цвет на обзоре показывает статус зарядки устройства.

- Красный: Сообщение о неисправностях
- Синий: приостановка зарядки.
- Зеленый: автомобиль заряжается.
- Белый: нет подключенных автомобилей к зарядному устройству.

### Управление Указания по использованию

В зависимости от страны подключение зарядных устройств для электромобилей подлежит обязательной регистрации.

- ▶ Перед подключением проверьте обязанность регистрации и правовые рамочные условия по эксплуатации.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Повреждение зарядного устройства

- ▶ При зарядке всегда ставьте зарядное устройство на устойчивое основание.
- ▶ Porsche рекомендует устанавливать зарядное устройство в базовое настенное крепление или в зарядную док-станцию. В некоторых странах, например в Швейцарии<sup>1</sup>, зарядное устройство может эксплуатироваться только в базовом настенном креплении или в зарядной док-станции.
- ▶ Ни в коем случае не погружайте зарядное устройство в воду.
- ▶ Обеспечьте защиту зарядного устройства от снега и льда.
- ▶ Обращайтесь с зарядным устройством осмотрительно и не допускайте переезда колесами, падения, растяжения, перегиба и сдавливания.
- ▶ Не открывайте корпус зарядного устройства.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Повреждение зарядного устройства

1. По состоянию на момент публикации. Посоветуйтесь с партнером Porsche.

Эксплуатация зарядного устройства допускается только в диапазоне температур от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ .

- ▶ Во избежание перегрева в ходе эксплуатации не подвергайте зарядное устройство длительному воздействию прямого солнечного излучения. При перегреве зарядного устройства процесс зарядки автоматически прерывается, пока температура не снизится до нормального уровня.
- ▶ При воздействии повышенных или пониженных температур медленно доведите зарядное устройство до рабочей температуры, но не охлаждайте и не нагревайте активно, например не охлаждайте холодной водой и не нагревайте феном.

### Зарядка

#### Указания по зарядке

##### Автомобильный зарядный разъем

Для получения информации о подключении автомобильного кабеля и его отключении из гнезда для зарядки автомобиля, а также о статусе зарядки и соединения на автомобильном зарядном разъеме:

- ▶ соблюдайте руководство по эксплуатации автомобиля.

#### **⚠ ОПАСНО**

Поражение электрическим током, пожар

Опасность получения серьезных травм вплоть до смертельного исхода при пожаре или поражении электрическим током.

- ▶ Всегда соблюдайте предписанную последовательность действий при зарядке.
- ▶ Не извлекайте автомобильный кабель из автомобильного зарядного разъема во время зарядки.
- ▶ Завершите зарядку, прежде чем извлечь автомобильный кабель из автомобильного зарядного разъема.
- ▶ Не извлекайте зарядное устройство из розетки во время зарядки.

Ошибки отображаются на дисплее и красным цветом светодиодов статуса. Отображаются указания на ошибку, причина и способ ее устранения.

- ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Нарушения работы» на странице 34.



## Продолжительность зарядки

Продолжительность процесса зарядки зависит от факторов, указанных ниже.

- Используемая розетка (бытовая или промышленная).
- Принятые в стране значения сетевого напряжения и силы тока.
- Настройки ограничения тока зарядки на зарядном устройстве.
- Отклонения сетевого напряжения.
- Температура окружающей среды в месте нахождения автомобиля и зарядного устройства. При температуре, находящейся в граничных областях допустимой температуры окружающей среды, продолжительность зарядки может увеличиться.
  - ▷ Обратите внимание на информацию в главе «Активация и деактивация контроля заземления» на странице 24.
- Температура высоковольтной АКБ и панели управления.
- Использование функции предварительного кондиционирования салона.
- Максимальный ток сетевого штекера и автомобильного зарядного штекера.

### Информация

Ввиду различных национальных вариантов сети питания предлагаются различные варианты кабелей. Из-за этого достижение полной мощности зарядки может оказаться невозможным. Посоветуйтесь с партнером Porsche.

## Запуск, приостановка и завершение зарядки

### Запуск зарядки

1. Вставьте сетевой штекер в розетку.
  - ☉ Горит белый индикатор кнопки питания.
  - Горят белые индикаторы состояния.
    - ➔ Дисплей включается.
2. Вставьте автомобильный зарядный штекер в соответствующий разъем.
  - ☉ Горит белый индикатор кнопки питания.
  - Мигают белые индикаторы состояния.

При подключении автомобильного кабеля к зарядному разъему автомобиля:

  - ▷ соблюдайте руководство по эксплуатации автомобиля.
  - ➔ После успешной самодиагностики и установки соединения загораются белые индикаторы состояния.
3. Процесс зарядки начинается автоматически.
  - ☉ Горит белый индикатор кнопки питания.
  - Мигают зеленые индикаторы состояния.
4. Через несколько минут зарядное устройство переключается в режим ожидания.
  - ➔ Автомобиль заряжается.

### Информация

- Управление процессом зарядки осуществляется из автомобиля. Процесс зарядки можно прервать только на автомобиле.
- Статус зарядки отображается на дисплее, если зарядное устройство не находится в режиме ожидания. Для включения дисплея нажмите кнопку питания ☉.
- Отключение при повышенной температуре защищает от перегрева в процессе зарядки.

### Приостановка зарядки

По причине управления через автомобиль может возникать приостановка зарядки, например для оптимизации расхода электроэнергии.

Приостановка зарядки отображается на панели управления.

- ☉ Горит белый индикатор кнопки питания.
  - Мигают синие индикаторы состояния.
- Дисплей включается.

Автомобиль самостоятельно возобновляет процесс зарядки. Процесс зарядки можно прервать на автомобиле.

### Завершение зарядки

- ✓ Зарядка успешно завершена.
  - ☉ Горит белый индикатор кнопки питания.
  - Горят зеленые индикаторы состояния.

Дисплей включается и показывает информацию о завершенной зарядке. Через несколько минут зарядное устройство переключается в режим ожидания.
- ▶ Отсоедините автомобильный зарядный штекер из автомобильного зарядного разъема.

### Ограничение зарядного тока

Панель управления автоматически определяет напряжение и доступную силу тока. Через ограничение тока зарядки можно настроить, с какой мощностью будет выполняться зарядка. Сохраняется последняя настройка зарядного тока. Во избежание перегрева электропроводки бытовых кабелей при использовании бытовых розеток зарядный ток в течение процесса ограничен до 50%.

Если зарядное устройство соединено с системой управления электропитанием, то система ограничивает ток зарядки согласно настроенным в системе управления электропитанием значениям. Максимально доступный зарядный ток может снижаться и из-за других имеющихся потребителей в домашней сети, например, электроотопления или водонагревателя. Ни в коем случае нельзя настраивать мощность зарядки на значение, превышающее максимально доступную мощность в используемой электрической цепи. В случае сомнения обратитесь к квалифицированному электрику.

### Plug and Charge

С помощью функции Plug & Charge можно заряжать автомобиль в подходящей инфраструктуре зарядки в частных и общественных местах без предварительной ручной инициализации процесса зарядки на зарядной станции или зарядном устройстве. Расчет стоимости зарядки осуществляется автоматически на основании договора с поставщиком услуг.

- ✓ Автомобиль разблокирован для интеллектуальных функций зарядки.

- ✓ Инфраструктура зарядки подходит для Plug & Charge.
- ✓ Договор с поставщиком услуг включает Plug & Charge.

### Private Plug & Charge

Если при Mobile Charger Connect активирована защита устройств, зарядную сессию можно начать только при вводе PIN ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Защита устройства» на странице 20. Это служит для защиты от внешнего доступа.

### Список автомобилей (регистрация автомобиля)

После ввода PIN появляется запрос о том, следует ли включить автомобиль в список автомобилей Mobile Charger Connect. При наличии согласия однократное сопряжение автомобиля с Mobile Charger Connect немедленно распознает автомобиль после подключения зарядного кабеля и запускает зарядную сессию. Таким образом, для всех последующих процессов зарядки на этом автомобиле ввод PIN больше не требуется.

### Вызов списка автомобилей

В Mobile Charger Connect может быть зарегистрировано несколько автомобилей. Каждый автомобиль отдельно приведен в списке автомобилей.

- ▶ Выбрать **Настройки**  ▶ **список автомобилей**.

С помощью этого списка можно снова удалить автомобили.

### Активация и деактивация контроля заземления



**ОПАСНО**

Поражение электрическим током, короткое замыкание, пожар, взрыв, огонь

Применение зарядного устройства без активного контроля заземления может вызвать поражение электрическим током, короткие замыкания, пожары, взрывы или ожоги.

- ▶ Зарядное устройство следует эксплуатировать предпочтительно в электрических сетях, имеющих надлежащее заземление.
  - ▶ Контроль заземления отключайте только в незаземленных электрических сетях.
  - ▶ Контроль заземления включайте в заземленных электрических сетях.
- ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Активация контроля заземления» на странице 25.

### Деактивация контроля заземления


- ✓ Сообщение о неисправности относительно оборванного или отсутствующего защитного провода отображается на дисплее.
- ✓ Контроль заземления прервал процесс зарядки и препятствует запуску.
  - ⊙ Горит красный индикатор кнопки питания.
  - Горят красные индикаторы состояния.


На дисплее отображается сообщение о неисправности.

1. Для деактивации контроля заземления подтвердите сообщение о неисправности, нажав **Подтвердить**.
2. Нажмите кнопку питания  и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд.
3. Подтвердите деактивацию контроля заземления, нажав **Подтвердить**.
  - ➔ Отключение сохраняется также для последующих процессов зарядки.

### Активация контроля заземления

Если зарядное устройство эксплуатируется в заземленной электросети, снова активируйте контроль заземления.

1. Вызовите меню **Контроль заземления (Настройки  ► Контроль заземления)**.
2. Активируйте контроль заземления, нажав **Активировать**.

При активированном контроле заземления пункт меню **Контроль заземления** больше не появляется в меню **Настройки **.

### Авторизация в веб-приложении

#### Информация

Авторизацию и настройку Mobile Charger Connect также можно выполнить через приложение My Porsche.

Для стандартного управления Web Application задействуйте пользователя **Домашние пользователи**. Пользователю **Сервисная служба** доступны

дополнительные возможности настройки; эта функция предназначена с целью сервисного доступа вашего партнера Porsche.

- ✓ Найдите уведомление с данными доступа.

  1. В поле **Пользователь** выберите соответствующего пользователя.
  2. Введите пароль (из уведомления с данными доступа).

#### Информация

Через 25 минут отсутствия активности автоматически завершается сеанс работы пользователя с веб-приложением Web Application.

### Запуск веб-приложения

#### Информация

Настройка Mobile Charger Connect также возможна через приложение My Porsche.

Через Web Application, которое уникально для каждого зарядного устройства, можно открыть дополнительные возможности конфигурации и подробную информацию по предыдущим зарядным сессиям.

#### Информация

- В зависимости от используемого браузера Web Application открывается не сразу, а сначала отображается указание на настройки безопасности браузера.
- Ввод сетевого ключа при вызове Web Application зависит от операционной системы конечного устройства.

### Вызов веб-приложения через точку доступа

Веб-приложение можно открыть с помощью конечного устройства (ПК, планшета или смартфона) через созданную зарядным устройством точку доступа.

Для создания точки доступа выполните указанные ниже действия.

- ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Точка доступа» на странице 20.
- ▶ Для вызова Web Application при активной точке доступа в адресной строке браузера необходимо ввести следующий IP-адрес: **192.168.0.1**

### Запуск веб-приложения через WiFi

Web Application можно открыть в браузере конечного устройства (ПК, планшет или смартфон), зарегистрированного в той же домашней сети, что и зарядное устройство.

- Введите в адресную строку браузера актуальный IP-адрес зарядного устройства. IP-адрес можно найти по ссылке **Настройки  ► Сеть ► Информация о сетях**.
  - или —
  - Введите в адресную строку браузера имя хоста зарядного устройства. Имена хостов можно найти в уведомлении с данными доступа.
- ▶ Указания по использованию веб-приложения см. в руководстве на сайте <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>

## Работа с веб-приложением

### Запуск веб-приложения

#### Установка соединения с зарядным устройством

Если зарядное устройство во время настройки подключено к домашней сети (WiFi или Powerline Communication), в таком случае веб-приложение можно подключить по заданному IP-адресу. Для информации по установке сетевых подключений см. ► Обратите внимание на информацию в главе «Соединения» на странице 27..

#### Запуск веб-приложения через WiFi

- ✓ Конечное и зарядное устройства находятся в одной WiFi-сети.
- 1. Откройте браузер.
- 2. В адресной строке браузера: введите IP-адрес, заданный при конфигурации (на зарядном устройстве в пункте **Настройки** ► **Сети** ► **Информация о сетях**), или имя хоста зарядного устройства (указано в письме с данными доступа).

#### Вызов веб-приложения с помощью Powerline Communication

- ✓ Конечное и зарядное устройства находятся в одной сети в рамках одного соединения с PLC.
- 1. Откройте браузер.
- 2. В адресной строке браузера: введите IP-адрес, заданный при конфигурации (на зарядном устройстве в пункте **Настройки** ► **Сети** ► **Информация о сетях**).

#### Вызов веб-приложения через точку доступа

В качестве альтернативы можно установить соединение через точку доступа. Зарядное устройство оборудовано беспроводной точкой доступа (Hotspot), которая защищена паролем и требует ручной авторизации. Конечное устройство, совместимое с WiFi, может подключаться к точке доступа и соединяться с зарядным устройством в веб-приложении. Установить соединение с домашней сетью в веб-приложении можно в любой момент.

- ✓ Зарядное устройство включено. Зарядное устройство автоматически открывает точку доступа к WiFi.
- 1. Нажмите на символ сети или WiFi на панели инструментов конечного устройства.
- 2. Выберите сеть WiFi из списка. Имя сети WiFi соответствует SSID в письме с данными доступа и отображается как **ICCPD-#####**.
- 3. Нажмите кнопку «Соединить».
- 4. Введите сетевой ключ в поле **Ключ безопасности** (указан в письме с данными доступа как **Wi-Fi PSK**).
  - Устанавливается соединение с сетью WiFi.
  - Указание. В операционной системе Windows 10 сначала будет запрошен PIN-код маршрутизатора. Перейдите по ссылке «Соединение с применением ключа безопасности сети» и укажите ключ.
- 5. Откройте браузер.
- 6. Введите в адресную строку браузера следующий IP-адрес зарядного устройства: **192.168.0.1**.

#### Информация

Если конечное устройство находится в домашней сети, оно соединяется в веб-приложении не посредством IP-адреса точки доступа (192.168.0.1), а с помощью автоматически заданного IP-адреса или имени хоста зарядного устройства.

- Имеющиеся записи IP-адреса:
  - веб-приложение: **Техобслуживание** ► **Информация об устройстве**;
  - зарядное устройство: **Настройки** ► **Сети** ► **Информация о сетях**;
- имеющиеся записи имени хоста:
  - письмо с данными доступа;
  - веб-приложение: **Техобслуживание** ► **Информация об устройстве**.

#### Переадресация в веб-приложение

#### Информация

В зависимости от используемого браузера веб-приложение открывается не сразу, а сначала отображается указание на настройки безопасности браузера.

1. В предупредительном сообщении браузера нажмите **Подробнее**.
2. В приведенном ниже диалоговом окне выберите **Добавить исключения**.
  - Веб-приложение откроется после подтверждения сертификата SSL.

## История зарядок

В истории зарядок зарядные сессии устройства приведены в хронологическом порядке. По каждой зарядной сессии доступна следующая информация:

- Момент времени
- Продолжительность зарядки
- Расход
- затраты (если энергетический менеджер доступен);
- используемая учетная запись (если она была выбрана во время активной зарядной сессии).

### Информация

В отношении контроля за потреблением энергии могут действовать другие национальные стандарты расчета эффективности.

Web Application предоставляет возможность экспорта истории зарядок в виде файла Excel.

1. Выберите **Экспорт истории зарядки**.
2. Перейдите к желаемому месту хранения данных и сохраните файл.

### Информация

В каждой активной зарядной сессии для оценивания можно выбрать учетные записи **Рабочий** или **Личный**. Выбрать учетную запись можно в пункте меню **Информация по текущей зарядной сессии** (символ **i** в строке меню) зарядного устройства. Выбор также выполняется во время следующей зарядной сессии и должен быть переназначен при необходимости.

## Соединения

Для доступа к веб-приложению зарядного устройства, его информации и настройкам конечное и зарядное устройства должны находиться в домашней сети (соединение WiFi или PLC). Всеми функциями веб-приложения можно пользоваться посредством интернет-соединения домашней сети.

Если в месте использования домашняя сеть недоступна, конечное устройство (ПК, планшет или смартфон) может подключаться напрямую к зарядному устройству через его точку доступа WiFi. Таким образом, интернет-соединение отсутствует и имеется доступ только к местным установленным функциям.

### Информация

Если конечное устройство находится в домашней сети, оно соединяется в веб-приложении не посредством IP-адреса точки доступа (192.168.0.1), а с помощью автоматически заданного IP-адреса или имени хоста зарядного устройства.

- Имеющиеся записи IP-адреса:
  - веб-приложение: **Техобслуживание** ▶ **Информация об устройстве**;
  - зарядное устройство: **Настройки** ⚙️ ▶ **Сети** ▶ **Информация о сетях**;
- имеющиеся записи имени хоста:
  - письмо с данными доступа;
  - веб-приложение: **Техобслуживание** ▶ **Информация об устройстве**.

### Информация

При переключении между режимом точки доступа и сетевым соединением WiFi или наоборот в процессе настройки режима точки доступа необходимо авторизоваться в системе снова.

Переключение на домашнюю сеть посредством Powerline Communication наряду с имеющимся соединением с точкой доступа можно выполнить без перезапуска.

### Информация

При использовании веб-приложения соединение по точке доступа следует деактивировать, только если возможно подключение к домашней сети.

- ▶ Выберите требуемое подключение к сети (точка доступа, WiFi, Powerline Communication).

## Точка доступа

Конечное устройство можно напрямую подключить к зарядному устройству через встроенную точку доступа WiFi.

1. Выберите функцию **Настройки точки доступа**.
  2. В настройках введите имя сети и ключ безопасности точки доступа.
- ▶ Информация об установке соединения с точкой доступа: ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Запуск веб-приложения» на странице 26..

## WiFi

### Информация

Если зарядное устройство уже подключено к конечному устройству через точку доступа, установить одновременное соединение с сетью WiFi невозможно. Сначала следует деактивировать точку доступа.

1. Активируйте WiFi.
2. Выберите опцию **Подключиться к сети**.
3. Выберите соответствующую сеть из списка и введите **Ключ безопасности**. **Другая сеть**: выберите, если требуется работа в невидимой сети.
4. Выберите автоматический ввод IP-адреса (рекомендуется).
  - ➔ IP-адрес отображается при установке соединения с сетью.

В списке для сети отображается статус **Соединено**.

### Управление сетями WiFi

Опция	Пояснение
<b>Другая сеть</b>	▶ Выберите, если сеть невидима.
<b>Управление известными сетями</b>	▶ Выберите <b>Удалить</b> чтобы удалить сохраненные сети. Зарядное устройство уже находится в соответствующей сети.

### Отключение соединения с сетью

1. Выберите сеть, с которой установлено соединение.
2. Выберите **Разъединить**, чтобы разорвать соединение с сетью WiFi.

### Конфигурация сетевого подключения

1. Выберите сеть, с которой установлено соединение.
2. Выберите **Конфигурировать**, чтобы изменить настройки IPv4-адреса и DNS-сервера.

### Информация

Для сетевого соединения используется диапазон частот 2,4 ГГц. При возникновении проблем с подключением деактивируйте диапазон частот 5 Гц на маршрутизаторе сети.

## Powerline Communication

В качестве альтернативы можно подключить зарядное устройство к WiFi посредством соединения с домашней сетью. При этом используется имеющаяся электросеть для создания локальной сети передачи данных. Зарядное устройство зарегистрировано в сети PLC как клиент.

Для установки соединения можно соединить зарядное устройство и PLC-модем друг с другом с помощью кнопок сопряжения. В таком случае зарядное устройство автоматически подключается к PLC-модему. Второй вариант установки соединения — ввести ключ безопасности зарядного устройства на модеме PLC.

1. Активируйте **Powerline Communication (PLC)**.
2. Добавление зарядного устройства к сети PLC
  - **Опция 1**: с помощью кнопки сопряжения.

**a.** В веб-приложении выберите опцию **Установить соединение с помощью метода PLC-Push**.

**b.** Выберите **Начать соединение**.

**c.** В течение 2 минут нажмите кнопку сопряжения на PLC-модеме, чтобы запустить установку соединения.

**d.** Выберите кнопку **Соединить**, чтобы подтвердить сопряжение.

– **Опция 2**: с вводом ключа безопасности PLC.

**a.** Выберите опцию **Установить соединение с помощью ключа безопасности PLC**. Отобразится ключ безопасности.

**b.** Введите ключ безопасности в настройках PLC-модема.

➔ Зарядное устройство интегрируется с сетью PLC, и соединение устанавливается.

### Соединение PLC с автомобилем

Эта функция отображается и доступна для настройки только пользователю **Сервисная служба**. После деактивации соединения с PLC данные больше не передаются по кабелю в автомобиль. Это состояние требуется, например, во время определенных измерений.

С помощью передачи данных можно выполнять стандартную зарядку на основе протокола (High Level Communication).

Без передачи данных зарядная сессия основана на электрических параметрах (широотно-импульсная модуляция).

## Добавление энергетического менеджера

Чтобы передать управление процессом зарядки энергетическому менеджеру, сначала его необходимо соединить с зарядным устройством (устройством EEBus) в одной сети Powerline-Communication (PLC). Соединение можно установить в веб-приложении энергетического менеджера и веб-приложении зарядного устройства (опционально — непосредственно на зарядном устройстве).

### Установка соединения с зарядным устройством на энергетическом менеджере

▶ Процесс установки соединения с зарядным устройством описан в главе «Добавление устройства EEBus» руководства по веб-приложению Porsche Home Energy Manager.

### Установка соединения с энергетическим менеджером на зарядном устройстве

✓ Зарядное устройство и энергетический менеджер находятся в одной сети.

1. В веб-приложении зарядного устройства перейдите к пункту **Соединения** ▶ **Энергетич. менеджер**.
  - ➔ Энергетический менеджер отобразится в списке **Доступные энергетические менеджеры**.
2. Выберите и разверните энергетический менеджер.
3. Выберите пункт **Подсоединить устройство**.
  - ➔ Проверяется установка соединения.

4. В диалоговом окне **Установить соединение** еще раз проверьте идентификацию энергетического менеджера по идентификационному номеру (SKI) и выберите опцию **Соединить**.
  - ➔ Энергетический менеджер успешно подключен и отображается со статусом **Энергетический менеджер подключен**.

Используются настройки энергетического менеджера (например, данные по зарядному току, защите от перегрузки, оптимизации зарядки и настройкам тарифа) из зарядного устройства.

### Отсоединение от энергетического менеджера

1. В веб-приложении зарядного устройства перейдите к пункту **Соединения** ▶ **Энергетич. менеджер**.
  - ➔ Отображается подключенный энергетический менеджер со статусом **Энергетический менеджер подключен**.
2. Выберите пункт **Разъединить**.
  - ➔ Соединение между энергетическим менеджером и зарядным устройством разрывается.

### Привязка профиля пользователя

#### Информация

Для передачи данных в вашу учетную запись Porsche ID необходимо подключить устройство к интернету.

Информацию о зарядных сессиях можно также просматривать в учетной записи Porsche ID. Для этого зарядное устройство должно быть связано с Porsche ID.

1. Нажмите кнопку **Подключить профиль пользователя**.
  - ➔ Открывается диалоговое окно **Подключить профиль пользователя**.
2. В зависимости от наличия интернет-соединения выберите одну из указанных ниже опций. (см. «Опции подключения к интернету»).
3. На веб-сайте введите данные для входа в учетную запись Porsche ID (Porsche ID, пароль).

### Опции подключения к интернету

Опция	Пояснение
<b>К My Porsche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Веб-приложение с подключением к интернету.</li> <li>▶ Вы будете переадресованы в свою учетную запись Porsche ID.</li> </ul>
<b>Дополнительные опции</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Веб-приложение без подключения к интернету.</li> <li>▶ С помощью мобильного конечного устройства, подключенного к Интернету, отсканируйте отображенный QR-код или вручную введите указанный URL-адрес в строке браузера.</li> </ul>

## Настройки

### Система

#### Деморежим

Эта настройка отображается только пользователю «Сервисная служба». В деморежиме удобно просматривать функции зарядного устройства и симулировать зарядную сессию. Настройки, выполненные в деморежиме, не сохраняются.

- ✓ Пользователь **Сервисная служба** авторизован.
- ▶ Активируйте функцию.

При повторной авторизации в веб-приложении деморежим деактивируется.

#### Изменение пароля

Позволяет изменить пароль для входа в систему веб-приложения. Поверх первоначального пароля из письма с данными доступа записывается новый введенный пароль.

- ▶ Выберите пункт **Изменить** и введите новый пароль.

#### Активация защиты устройства

Запрос PIN-кода служит для защиты вашего зарядного устройства и препятствует несанкционированному подключению автомобилей к нему.

1. Активируйте функцию.
2. Введите PIN-код из 4 цифр и подтвердите его.
3. Повторите PIN и подтвердите.
  - ➔ Активация запроса PIN подтверждена.

Введите этот PIN-код для разблокировки зарядного устройства.

#### Активация гостевого PIN-кода

Можно дополнительно задать гостевой PIN-код для другого пользователя.

- ▶ Порядок действий аналогичен установке PIN-кода для защиты устройства.

#### **i** Информация

Гость не может настраивать зарядное устройство.

#### Регулировка энергопотребления

Активируйте спящий режим для экономии электроэнергии. Спящий режим запускается по завершении зарядки.

- ▶ Активируйте функцию **Спящий режим**.  
Для выхода из спящего режима и возврата в состояние готовности работы устройству требуется время.

#### **i** Информация

Через длительное время бездействия зарядное устройство автоматически переключается в режим ожидания: На первом этапе снижается яркость дисплея устройства, а затем дисплей отключается. Для продолжения работы нажмите кнопку питания.

#### Указание языка и страны

Поле	Пояснение
Язык	Выбор языка для веб-приложения.
Страна	Страна использования. Настройки конфигурации зависят от экспортного исполнения. Если данные отличаются от фактического места использования, некоторые настройки могут быть недоступны.

#### Ввод времени и даты

Поле	Пояснение
Дата и время	При соединении с сетью дата и время задаются автоматически. <b>Часовой пояс:</b> можно выбрать вручную. <b>Установка времени:</b> введите время, если сетевое время не доступно по умолчанию.



### Единицы измерения

Выберите параметры и единицы измерения для устройства.

### Дисплей устройства

Эта настройка определяет яркость экрана зарядного устройства.

### Зарядка

#### Статус сети

Эта настройка отображается только пользователю

**Сервисная служба.** Представленная здесь информация о статусе сети автоматически распознается устройством.

Индикатор	Пояснение
<b>Фазы сети</b>	Количество фаз сетевого кабеля.
<b>Тип кабеля</b>	Тип автомобильного зарядного кабеля. Тип кабеля подразумевает важную информацию для настройки максимального зарядного тока.
<b>Ограниченная эксплуатация</b>	<p>Цифра указывает, мощность зарядки каких датчиков снижается вследствие перегрева.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 0: повышенная температура микроконтроллера</li> <li>– 1: повышенная температура реле</li> </ul>

Индикатор	Пояснение
	– 2: повышенная внутренняя температура
	– 3: повышенная температура кабеля инфраструктуры датчика 1
	– 4: повышенная температура кабеля инфраструктуры датчика 2

### Контроль заземления



Поражение электрическим током, короткое замыкание, пожар, взрыв, огонь

Применение зарядного устройства без активного контроля заземления может вызвать поражение электрическим током, короткие замыкания, пожары, взрывы или ожоги.

- ▶ Зарядное устройство следует эксплуатировать предпочтительно в электрических сетях, имеющих надлежащее заземление.
- ▶ Контроль заземления отключайте только в незаземленных электрических сетях.
- ▶ Контроль заземления включайте в заземленных электрических сетях.

Подробнее об активации и деактивации контроля заземления см. на странице ▶ Обратите внимание на информацию в главе «Активация и деактивация контроля заземления» на странице 24.

### Настройка зарядного тока

Если зарядный ток слишком высок для автомобиля, может сработать предохранитель. В таком случае произойдет сбой электропитания в области предохранителя.

Если энергетический менеджер соединен с зарядным устройством, то защита от перегрузки контролирует поступление зарядного тока на устройство. Если в домашней сети нет энергетического менеджера, необходимо задать максимальный ток для зарядного устройства.

Указанный здесь зарядный ток не должен превышать максимальное значение нагрузки на электропроводку.

При установке максимального зарядного тока учитывайте следующее:

- тип кабеля, подключенного к зарядному устройству;
- другие потребители, подключенные к этой линии или этому предохранителю.

Информацию о сетевом кабеле и его применении в зависимости от страны см. на странице Обратите внимание на информацию в главе «Выбор сетевого кабеля» на странице 14..

### **i** Информация

Ни в коем случае нельзя настраивать мощность зарядки на значение, превышающее максимальную доступную мощность в электрической цепи.

В случае сомнения обратитесь к квалифицированному электрику.

### **i** Информация

При наличии соединения с энергетическим менеджером его настройки записываются поверх заданного здесь значения.

- ✓ Автомобильный кабель подключен к зарядному устройству.
- ▶ С помощью регулятора в веб-приложении можно выставлять минимальное и максимальное значения зарядного тока.

## Техническое обслуживание

### Отображение информации об устройстве

Эта информация относится к таким данным устройства, как номер версии, серийный номер и имя хоста.

При возникновении сообщения о неисправности эти данные потребуются дилеру Porsche.

### Отображение информации об общей продолжительности

Индикатор	Пояснение
<b>Общее энергопотребление</b>	Отображает общее энергопотребление этого зарядного устройства за все предыдущие зарядные сессии.
<b>Общая продолжительность зарядки</b>	Отображает общую продолжительность зарядки этого зарядного устройства за все предыдущие зарядные сессии.

### Отображение памяти событий

Эта настройка отображается только пользователю **Сервисная служба**. Отображаемая информация о памяти событий относится к сообщениям о неисправностях, возникающих в процессе проверки

системы. Отображаются активная и пассивная памяти событий. В отличие от пассивных событий, активные события и текущие ошибки отображаются длительное время.

- ▶ Выберите соответствующий протокол для отображения сообщений о неисправности и событий проверки системы.

### Установка обновления ПО

По умолчанию зарядное устройство проверяет наличие обновлений ПО и загружает их. Эта настройка позволяет задать автоматическую или ручную установку обновлений ПО. **Версия ПО:** отображает версию уже установленного ПО.

#### Информация

Для поиска и загрузки обновлений ПО устройство должно быть подключено к Интернету.

#### Автоматическое выполнение

При активной функции зарядное устройство автоматически устанавливает обновления ПО.

- ▶ Выберите функцию **Автоматическое обновление ПО**.

#### Выполнение вручную

Когда появляется новая доступная версия ПО, в обзоре статуса устройства отображается соответствующее указание.

- ✓ Функция **Автоматическое обновление ПО** деактивирована.
- ▶ Нажмите кнопку **Выполнить обновление ПО** для запуска установки.

### Сохранение настроек

Ваши настройки конфигурации и полученные данные можно сохранить в резервной копии. При необходимости (например, после возврата к заводским настройкам) эти параметры можно восстановить из резервной копии. Резервные копии создаются вручную в веб-приложении.

В резервных копиях не сохраняются ни пароли, ни личные данные (например, история зарядок).

### Создание резервной копии

При создании резервной копии вручную данные сохраняются на вашем конечном устройстве.

- ✓ Конечное и зарядное устройства находятся в одной сети.

1. Выберите пункт **Экспортировать**.
2. Перейдите к месту сохранения.
3. Сохраните файл резервной копии.

#### Установка пароля: ввод пароля.

Пароль защищает данные и требуется для импорта или восстановления из резервной копии.

### Восстановление из резервной копии

Сохраненный файл резервной копии можно импортировать с конечного устройства на зарядное.

- ✓ Конечное и зарядное устройства находятся в одной сети.

1. Нажмите кнопку **Импортировать**.
2. Перейдите к файлу резервной копии и выберите его.
3. Введите пароль, используемый при создании этой копии.

## Сброс до заводских настроек

Активация этой функции позволяет удалить все личные данные и конфигурации, например истории зарядок и сетевые настройки. Кроме того, все пароли сбрасываются до первоначального пароля, указанного в письме с учетными данными.

- ▶ Активируйте функцию **Сбросить до заводских настроек**.

Чтобы создать резервную копию, выберите пункт **Обратите внимание на информацию** в главе «Техническое обслуживание» на странице 32.

### **i** Информация

В случае возврата настроек до заводского состояния при последующем вводе в эксплуатацию помощник при настройке поможет вам выполнить основные настройки устройства.

## Зарядная док-станция

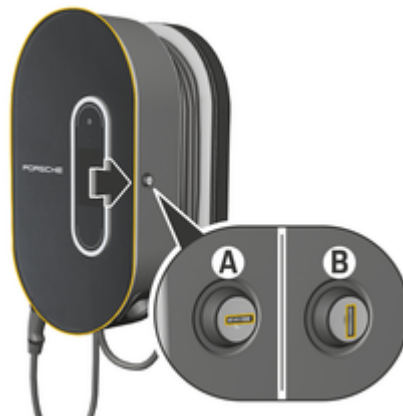


Рис. 18: Зарядная док-станция

### Открытие зарядной док-станции

- ▶ Нажмите на дверцу зарядной док-станции в **направлении, указанном стрелкой**. Дверца открывается автоматически.

### Закрывание зарядной док-станции

- ▶ Закройте дверцу зарядной док-станции и прижмите ее в **направлении, указанном стрелкой**.

### Блокировка зарядной док-станции

- ▶ Поверните замок в положение **A** (Рис. 18).

### Разблокировка зарядной док-станции

- ▶ Поверните замок в положение **B** (Рис. 18).

### Зацепление панели управления в зарядной док-станции и ее извлечение

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Повреждение зарядного устройства

- ▶ Всегда держите дверцу закрытой.
- ▶ Не кладите ничего на дверцу или зарядную док-станцию.

### Зацепление панели управления в зарядной док-станции

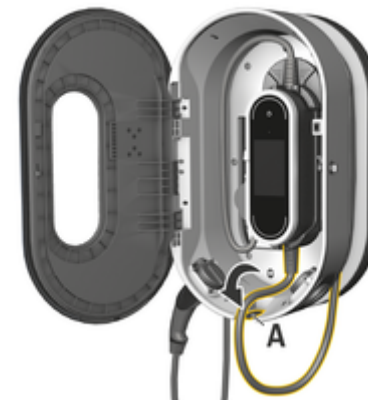


Рис. 19: Зацепление панели управления

## Нарушения работы

1. Откройте дверцу зарядной док-станции.
2. Введите панель управления вниз в фиксирующие выступы зарядной док-станции и прижмите назад до ощутимого щелчка.
3. Проведите автомобильный кабель через отверстие **A** (Рис. 19) и намотайте лишний кабель на зарядную док-станцию.
4. Вставьте штекер сетевого кабеля в розетку.
5. Закройте дверцу зарядной док-станции.

### Извлечение панели управления из зарядной док-станции

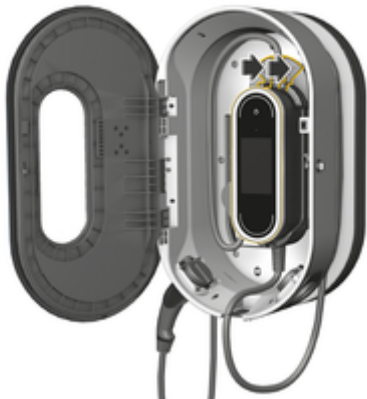


Рис. 20: Зацепление панели управления

1. Откройте дверцу зарядной док-станции.
2. Извлеките штекер сетевого кабеля из розетки.
3. Полностью смотайте автомобильный кабель зарядной док-станции.

4. Нажав на разблокировочные язычки (стрелка), освободите панель управления из креплений и снимите ее.

### Нарушения работы

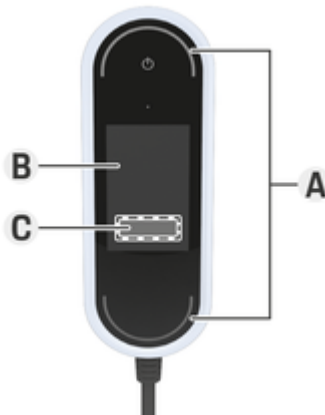


Рис. 21: Индикация нарушений работы

- A** Светодиоды состояния светятся красным цветом
- B** Сообщение о неисправности и причина
- C** Способ устранения

При ошибках или неисправностях зарядное устройство показывает соответствующее указание на дисплее. Светодиоды состояния, а также кнопка питания светятся при этом красным цветом. В указании содержится сообщение о неисправности, информация о причине и способ устранения.

- ▶ Следуйте инструкциям, указанным в Мерах по устранению.

### Передача диагностических данных

Porsche Mobile Charger Connect в случае неисправности в работе может передавать данные диагностики в соответствующий центр поддержки (в зависимости от страны эксплуатации). Служба поддержки может проанализировать устройство на основании этих данных и предложить соответствующие инструкции.

- ✓ Зарядное устройство подключено к домашней сети
- ✓ Конечное устройство (смартфон, планшет, ноутбук) также находится в домашней сети
- ✓ Уведомление с данными доступа Porsche

1. В My Porsche (веб-версия или приложение) в разделе **Настройки** ▶ **Сети** ▶ **Сетевая информация** определите IP-адрес и введите его в адресную строку браузера.

— или —

Введите в адресную строку браузера имя хоста зарядного устройства.

Имя хоста приведено в уведомлении с данными доступа и состоит из **имени устройства + серийного номера**, например **<https://iccpd-1234567>**.

2. Войти в систему как **Домашние пользователи** с помощью пароля из уведомления с данными доступа.
3. Выбрать в разделе **Настройки** ▶ **ТО** ▶ **Диагностические данные** ▶ **Передача диагностических данных** и принять указание.
  - ➔ Ответственный центр поддержки предлагает необходимые инструкции.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Повреждение зарядного устройства



- ▶ Если неисправность возникает постоянно или снова, отключите зарядное устройство от электросети и свяжитесь с квалифицирован-

ным электриком. Porsche рекомендует поручать эти работы официальному сертифицированному дилеру Porsche.

**Рекомендованные действия**

В следующем обзоре приведены рекомендации для действий, необходимых в случае сбоев в работе, которые ограничивают или препятствуют зарядке автомобиля.

Ситуация	Рекомендованное действие
Индикация (дисплей, светодиоды состояния, кнопка питания) полностью выключена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отключите зарядное устройство от электросети и замените его.</li> <li>▶ Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки домашней электросети.</li> </ul>
На дисплее ничего не отображается, отсутствует цветовая индикация на светодиодах состояния, а кнопка питания светится красным цветом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перегрев зарядного устройства. Отсоедините зарядное устройство от электросети и дайте ему медленно остыть без вспомогательных средств.</li> <li>▶ Если ошибка сохраняется, замените зарядное устройство.</li> </ul>
Ограниченная эксплуатация или зарядка невозможна (сообщение на дисплее).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Убедитесь, что сетевой и автомобильный кабели подключены к панели управления с правильной стороны и правильно подсоединены к разъемам.</li> <li>▶ Убедитесь, что зарядное устройство находится в допустимом температурном диапазоне.               <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обратите внимание на информацию в главе «Технические характеристики» на странице 39.</li> </ul> </li> <li>▶ При необходимости квитируйте имеющееся сообщение о неисправности.</li> <li>▶ Перезапустите зарядное устройство. Для повторного запуска нажмите и удерживайте кнопку питания в течение минимум 10 секунд.</li> </ul>
Очень низкий ток зарядки (сообщение на дисплее).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перегрузка домашней сети. Отключите других крупных потребителей тока.</li> </ul>
Очень высокое сетевое напряжение (сообщение на дисплее).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки домашней электросети.</li> </ul>

Ситуация	Рекомендованное действие
Зарядное устройство не находится в допустимом температурном диапазоне (сообщение на дисплее).	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Меры по снижению температуры: укройте устройство от попадания прямых солнечных лучей и дайте ему медленно остыть без вспомогательных средств.</li><li>▶ Меры для прогрева: перед применением дайте зарядному устройству нагреться в условиях предписанной для эксплуатации температуры.</li><li>▶ Неисправность датчика температуры устройства: замените зарядное устройство.</li></ul>
Сработал защитный выключатель домашней электросети (сообщение на дисплее).	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Снизьте ток зарядки в настройках зарядного устройства.</li><li>▶ При необходимости квитируйте имеющееся сообщение о неисправности.</li></ul>
Отображается прерывание зарядки: <ul style="list-style-type: none"><li>▶  Кнопка питания светится белым цветом.</li><li>▶  Светодиоды состояния мигают синим цветом.</li><li>▶ Дисплей включается.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Подождите, пока автомобиль самостоятельно возобновит зарядную сессию.</li><li>▶ Зарядную сессию на автомобиле можно прервать.</li></ul>

## Транспортировка

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Незакрепленный груз

Незакрепленное, неправильно закрепленное или неправильно размещенное зарядное устройство при торможении, разгоне, изменении направления движения или в случае аварии может сместиться и подвергнуть пассажиров опасности.

- ▶ Не перевозите зарядное устройство в незакрепленном виде.
- ▶ Всегда перевозите зарядное устройство в багажном отсеке, а не в салоне автомобиля (например, на сиденьях или перед ними).

### Фиксация зарядного устройства при транспортировке

В зависимости от типа автомобиля, зарядное устройство поставляется вместе с транспортировочной сумкой или без нее.

- ▶ Если в комплект поставки входит транспортировочная сумка: Всегда переносите зарядное устройство в транспортировочной сумке. Прикрепите транспортировочную сумку с помощью крючков к передним и задним крепежным петлям. Подробнее о крепежных петлях в багажном отсеке:

▶ Следуйте указаниям руководства по эксплуатации автомобиля.

- ▶ Если в комплект поставки не входит транспортировочная сумка: для транспортировки поместите зарядное устройство в багажный отсек сзади.
- ▶ В зависимости от типа автомобиля, уложите зарядное устройство так, чтобы в случае опасности оно не могло повредить пассажирам.

## Очистка и обслуживание

Регулярно проверяйте зарядное устройство на предмет повреждений и загрязнения, при необходимости чистите его.

**⚠ ОПАСНО** Поражение электрическим током, пожар

Опасность получения серьезных травм вплоть до смертельного исхода при пожаре или ударе током.

- ▶ Не погружайте зарядное устройство и штекеры в воду и не подвергайте их воздействию прямой струи воды (например, из мойки высокого давления или садовых шлангов).
- ▶ Очищайте зарядное устройство только после полного отсоединения панели управления от электросети и автомобиля. Для очистки используйте сухую салфетку.

## Утилизация

### Электрические/электронные устройства и отработанные аккумуляторы



Электрические/электронные устройства и отработанные аккумуляторы можно сдать в пункт сбора или организацию, специализирующуюся на утилизации.

Электрические и электронные устройства, помеченные перечеркнутым мусорным баком, а также отработавшие АКБ нельзя выбрасывать в бытовой мусор и следует утилизировать надлежащим образом.

- ▶ Соблюдайте законодательные положения по утилизации, принятые в вашей стране.
- ▶ Сдавайте отработавшие АКБ, электрические и электронные устройства в пункт сбора.
- ▶ Литиевая 12 В АКБ является опасным грузом. Не совершайте никаких манипуляций с данной АКБ и ни в коем случае самостоятельно не утилизируйте ее.

Для получения дополнительной информации о надлежащей утилизации:

- ▶ Обратитесь к партнеру Porsche.

### Руководство по эксплуатации





## Утилизация

Соблюдайте указания по утилизации согласно маркировке.





## Технические характеристики

Электрические характеристики	МСС72Е2 х <sup>1</sup>	МСС11Е3 х <sup>1</sup>	МСС22Е3 х <sup>1</sup>
Мощность	<b>7,2 кВт</b>	<b>11 кВт</b>	<b>22 кВт</b>
Номинальный ток	16 А, 2-фазный <sup>2</sup> 32 А, 1-фазный	16 А, 3-фазный	32 А, 3-фазный
Сетевое напряжение	100–240 В / 400 В	100–240/400 В	100–240/400 В
Фазы	2/1	3	3
Частота сети	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц
Категория защиты от перенапряжения (IEC 60664)	II	II	II
Встроенное устройство защитного отключения	Тип А (перем. ток: 30 мА) + пост. ток: 6 мА	Тип А (перем. ток: 30 мА) + пост. ток: 6 мА	Тип А (перем. ток: 30 мА) + пост. ток: 6 мА
Класс защиты	I	I	I
Тип защиты	IP55 (США: Enclosure 3R)	IP55 (США: Enclosure 3R)	IP55 (США: Enclosure 3R)
Диапазоны несущей частоты передатчика	2,4 ГГц, 5 ГГц	2,4 ГГц, 5 ГГц	2,4 ГГц, 5 ГГц
Мощность передачи	20 дБм	20 дБм	20 дБм

1. х означает предстоящие изменения дизайна и может быть любой буквой.
2. кроме Сингапура

## Технические характеристики

Механические характеристики	MCC72E2 x <sup>1</sup>	MCC11E3 x <sup>1</sup>	MCC22E3 x <sup>1</sup>
Масса панели управления	2,54 кг		
Длина автомобильного кабеля	2,5 м или 7,5 м		
Длина сетевого кабеля	0,9 м или 1,6 м		
Механические характеристики базового настенного крепления	MCC72E2 x <sup>1</sup>	MCC11E3 x <sup>1</sup>	MCC22E3 x <sup>1</sup>
Габариты базового настенного крепления	385 мм x 135 мм x 65 мм (длина x ширина x высота)		
Масса базового настенного крепления	прибл. 0,45 кг		
Габариты кабелепровода	127 мм x 115 мм x 139 мм (длина x ширина x высота)		
Масса кабелепровода	прибл. 0,42 кг		
Габариты крепления для штекера	136 мм x 50 мм x 173 мм (длина x ширина x высота)		
Масса крепления для штекера	прибл. 0,14 кг		
Масса базового настенного крепления в сборе	прибл. 1 кг		
Механические характеристики зарядной док-станции	MCC72E2 x <sup>1</sup>	MCC11E3 x <sup>1</sup>	MCC22E3 x <sup>1</sup>
Размеры зарядной док-станции	373 мм x 642 мм x 232 мм (ширина x высота x длина)		
Масса зарядной док-станции	прибл. 9,7 кг		

1. x означает предстоящие изменения дизайна и может быть любой буквой.

Условия окружающей среды и хранения	MCC72E2 x <sup>1</sup>	MCC11E3 x <sup>1</sup>	MCC22E3 x <sup>1</sup>
Температура окружающей среды	От -30 °C до +50 °C		
Влажность воздуха	5–95 %, без конденсата		
Высота расположения	Макс. 5000 м над уровнем моря		

## Заводская табличка

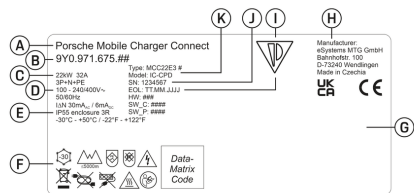


Рис. 22: Заводская табличка (пример)

- A** Название продукта
- B** Номер артикула
- C** Мощность и номинальный ток
- D** Сетевое напряжение
- E** Тип защиты
- F** Пиктограммы по эксплуатации
- G** Данные по сертификации
- ч** Производитель
- I** Дата производства
- J** Серийный номер
- K** Обозначение типа

## Данные о производстве

### Дата производства

Дата производства зарядного устройства указана на заводской табличке с обозначением модели за сокращением «EOL».

Она указана в следующем формате: ДД.ММ.ГГ

### Производитель зарядного устройства

eSystem MTG GmbH  
Bahnhofstraße 100  
73240 Wendlingen  
Германия

### Электрические испытания

Информацию о регулярных испытаниях зарядной инфраструктуры (например, VDE 0702) см. на сайте <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> или узнавайте у партнера Porsche.

### Декларация соответствия

На зарядном устройстве имеется радиомодуль.

Производитель данных радиоустройств заявляет, что устройство соответствует требованиям по его использованию согласно директиве EC № 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующей ссылке:

► <http://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents>

### Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

### Brazil



03725-21-12707

1. x означает предстоящие изменения дизайна и может быть любой буквой.

## Технические характеристики

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário". Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

# UK CA

### Indonesia



Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitar



88166/SDPPI/2023  
2692

### Импортёры

#### Vereinigte Arabische Emirate

**Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C**

Porsche Centre Abu Dhabi

Zayed 2nd Street

Abu Dhabi

United Arab Emirates

P.O. Box 915

Telefon: +971 2 619 3911

#### Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai

Sheikh Zayed Road E11

Dubai

United Arab Emirates

P.O. Box 10773

Telefon: +971 4 305 8555

#### Great Britain

Porsche Cars Great Britain Ltd.

Bath Road

Calcot, Reading, Berkshire

RG31 7SE

United Kingdom

#### Colombia

Autoelite S.A.S

Av. Carrera 70

No. 99-15, Bogotá

#### México

Volkswagen de México S.A. de C.V.

Autopista México Puebla km 116

San Lorenzo Almecatla, Cuautlancingo

72700 Puebla

Telefon: +52 222 230 9971

#### Russia

Porsche Russland

Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10

125445, Москва, Россия

Telefon: +7-495-580-9911

#### Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd

20 McCallum Street #12-01

Tokio Marine Centre

Singapore 069046

## Алфавитный указатель

**А**

Автомобильный зарядный разъем.....	22
Авторизация на зарядном устройстве.....	21

**В**

Ввод в эксплуатацию.....	18
Веб-приложение	
Ввод в эксплуатацию.....	20
запуск.....	25
Изменить пароль.....	8
Первоначальный пароль.....	8
точка доступа.....	25
Утрата пароля.....	8
WiFi.....	25
Возможности управления.....	10
Выбор места монтажа.....	10
Выбор сети.....	19

**Д**

Данные доступа.....	7
Веб-приложение.....	8
Серийный номер зарядного устройства.....	8
Данные о производстве.....	41
Дата производства.....	41
Декларация соответствия.....	41
Дисплей	
Перемещение.....	10
Строка меню.....	9
Строка состояния.....	9
Язык и страна.....	18
Добавить Porsche ID.....	19
Домашняя сеть.....	19
Имя хоста.....	27
IP-адрес.....	27
Дополнительная информация.....	4

**З**

Заводская табличка.....	41
Замена сетевого кабеля и автомобильного кабеля.....	17
Зарядка	
Завершение.....	23
Запуск.....	23
Приостановка.....	23
Зарядная док-станция.....	33
Блокировка.....	33
Закрывание.....	33
Открытие.....	33
Разблокировка.....	33
Зарядное устройство	
Мощность зарядки.....	21
Начальный пароль.....	7
Пиктограмма.....	3
Соединение.....	26
Статус зарядки.....	21
Статус устройства.....	21

Зацепление панели управления в зарядной док-станции.....	33
Защита устройства.....	20

**И**

Извлечение панели управления из зарядной док-станции.....	33
Импортеры.....	42
Имя хоста.....	27
Инструменты.....	11
Использование по назначению.....	6

**К**

К руководству по эксплуатации	
Дополнительная информация.....	4
Политика конфиденциальности.....	3
Кабель	
закрепление.....	18
отсоединить.....	18

Кабель для зарядки	
Типы кабелей и штекеров.....	14
Кабель для зарядки автомобиля	
Типы кабелей и штекеров.....	14
Комплект поставки.....	7
Контроль заземления	
Активация.....	25
Деактивация.....	24
Конфигурация DNS-сервера.....	28
Конфигурация IPv4-адреса.....	27

**М**

Монтаж базового настенного крепления.....	11
Монтаж зарядной док-станции	
Монтаж без распорки.....	13
Монтаж с распоркой.....	12
Монтаж крепления соединителя.....	11
Мощность зарядки	
Отображение.....	21

**Н**

Нарушения работы.....	34
Настройка запроса PIN-кода.....	20
Настройка зарядного тока.....	20
Необходимые инструменты.....	11
Номер артикула зарядного устройства.....	39

**О**

Обновление ПО.....	18
Общее энергопотребление	
Текущий процесс зарядки.....	21
Ограничение зарядного тока.....	24
Очистка.....	37

**П**

Панель управления.....	9
Дисплей.....	9
Обзор разъемов.....	8
Фиксация в настенном креплении.....	12

## Алфавитный указатель

Передача данных.....	18
Пиктограммы.....	3
Политика конфиденциальности.....	3
Помощник при настройке.....	21
Потеря данных доступа.....	7
Предупредительные указания по конструкции.....	1
Привязка профиля пользователя.....	19, 29
Продажа зарядного устройства.....	8
Продолжительность зарядки.....	23
Производитель.....	41
Процесс зарядки	
потребление энергии.....	27
просмотр.....	27

### Р

Ремонт.....	37
-------------	----

### С

Серийный номер.....	41
Серийный номер зарядного устройства.....	8
Сетевой кабель.....	14
бытовая розетка.....	15
промышленная розетка.....	14
Сеть WiFi	
Невидимая сеть.....	28
Отключение.....	28
Соединение.....	28
Управление.....	28
Символы в данном руководстве.....	1
Соединения	
Ключ безопасности PLC.....	19
Кнопка сопряжения PLC.....	19
Точка доступа.....	20
Энергетический менеджер.....	20
WiFi.....	19
Статус зарядки.....	21

### Т

Текущий процесс зарядки.....	21
Технические характеристики	
Механические характеристики.....	39
Условия окружающей среды и хранения.....	39
Электрические характеристики.....	39
Точка доступа.....	20
Настройка.....	27
Транспортировка, фиксация зарядного устройства.....	37

### У

Указание учетной записи.....	29
Указания по использованию.....	22
Указания по технике безопасности.....	5
Установка сетевых подключений	
Точка доступа.....	27
Powerline Communication (PLC).....	28
WiFi.....	28
Утилизация.....	37

### Ф

Фиксация при транспортировке.....	37
-----------------------------------	----

### Э

Экспорт истории зарядок.....	27
Энергетический менеджер.....	20
Добавление.....	29
Настройка зарядного тока.....	20
Соединение.....	29
Энергопотребление процесса зарядки.....	21

### Я

Язык и страна.....	18
--------------------	----

### І

IP-адрес.....	27
---------------	----

### Р

PIN и PUK	
Изменить пароль.....	8
Утрата.....	8
Porsche ID.....	8